Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

TOUR Z6 SLOPE

Model: 201341
LIT. #: 98-2263/11-12

ENGLISH

CONTENTS

English — 4–15

中文（繁體） — 16–28

中文（簡體） — 29–41

한국어 — 42–54

ภาษาไทย — 55–67

Bahasa Indonesia — 68–80

Tiếng Việt — 81–93

201341 - Bushnell® Tour® Z6™ - Laser Rangefinder

Congratulations on your purchase of the Bushnell® Tour® Z6™ Laser Rangefinder, our top of the line laser rangefinder for golfers and used by more golf professionals than any other brand. The Tour® Z6™ is a precision Laser Rangefinding optical instrument designed to provide many years of enjoyment. This booklet will help you achieve optimum performance by explaining its adjustments and features as well as how to care for this precise laser rangefinding optical instrument. To ensure optimal performance and longevity, please read these instructions before using your Tour® Z6™.

INTRODUCTION

Your Bushnell® Tour® Z6™ is an advanced premium laser rangefinder comprised of Digital Technology and turbo processors allowing range readings from 5–1300 yards / 5–1189 meters, and combines the best of a premium compact monocular with the new Vivid Display Technology™. Measuring 1.3 x 4 x 2.9 inches, the 8-ounce Tour® Z6™ with E.S.P.™ (Extreme. Speed. Precision.) delivers extremely fast acquisition and incredible ½ Yard accuracy and 1/10 precision from 5–125 yards and +/- 1 yard Accuracy from 125–1300 yards. The Tour® Z6™ features PinSeeker™, Superb Optical Quality, & 100% Waterproof Construction.



HOW OUR DIGITAL TECHNOLOGY WORKS

The Tour® Z6™ emits invisible, eye safe, infrared energy pulses. The Tour® Z6™ Advanced Digital microprocessor and ASIC chip (Application-Specific Integrated Circuit) results in instantaneous and accurate readings every time. Sophisticated digital technology instantaneously calculates distances by measuring the time it takes for each pulse to travel from the rangefinder, to the target, and back.

RANGING ACCURACY

The ranging accuracy of the Tour® Z6™ is plus or minus one yard / meter under most circumstances. The maximum range of the instrument depends on the reflectivity of the target. The maximum distance for most objects is 1000 yards / 914 meters while for highly reflective objects the maximum is 1300 yards / 1189 meters.

Note: You will get both longer and shorter maximum distances depending on the reflective properties of the particular target and the environmental conditions at the time the distance of an object is being measured. The color, surface finish, size and shape of the target all affect reflectivity and range. The brighter the color, the longer the range. Red is highly reflective, for example, and allows longer ranges than the color black, which is the least reflective color. A shiny finish provides more range than a dull one. A small target is more difficult to range than a larger target. The angle to the target also has an effect. Shooting to a target at a 90 degree angle (where the target surface is perpendicular to the flight path of the emitted energy pulses) provides good range while a steep angle on the other hand, provides limited ranging. In addition, lighting conditions (e.g. the amount of sunlight) will affect the ranging capabilities of the unit. The less light (e.g. overcast skies) the farther the unit's maximum range will be. Conversely, very sunny days will decrease the unit's maximum range.

E.S.P.™ (Extreme. Speed. Precision) optimizes measurement accuracy depending upon target conditions. The laser analyzes multiple individual measurements to the target and calculates and displays the best possible result. Target variations such as reflectance, shape and color can affect the accuracy of a laser measurement, but E.S.P.™ automatically assesses the conditions and improves the measurement up to ½ Yard Accuracy whenever possible from 5–125 yards. When this does occur, display precision will be refined to 1/10th yard readout.

OPERATIONAL SUMMARY

While looking through the Tour® Z6™, depress the power button once to activate the Vivid Display. Place the aiming circle (located in the center of the field of view) upon a target at least 5 yards away, depress and hold the power button down until the range reading is displayed near the bottom of the in-view display. Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is being transmitted. Once a range has been acquired, you can release the power button. The crosshairs surrounding the aiming circle will disappear once the power button has been released (i.e. the laser is no longer being transmitted).

Note: Once activated, the display will remain active and display the last distance measurement for 7 seconds. You can depress the power button again at any time to distance to a new target. As with any laser device, it is not recommended to directly view the emissions for long periods of time with magnified lenses. The maximum time the laser is transmitted (fired) is 7 seconds. To re-fire, press the button down again.

ADJUSTING THE EYEPIECE

Your Tour® Z6™ is constructed with a fold-down eyepiece designed for comfort and to exclude extraneous light. The Tour® Z6™ provides extra-long eye-relief. If you wear glasses, make sure the eyecup is in the down position as this will bring your eye closer the eyepiece lens allowing you to see a full field of view. The Tour® Z6™ is also equipped with an adjustable eyepiece (+/- 2 Diopter Adjustment) that allows one to focus the VDT™ display relative to the image. Simply rotate the eyepiece until the red display is in focus.

VIVID DISPLAY INDICATORS

Your Tour® Z6™ Vivid Display™ incorporates the following illuminated indicators:

PinSeeker™ Indicator (1)
Aiming Reticle (2)
Battery Life Indicator (3)
Active Laser (4)
Distance Displayed in Yards/Meters (5)



BATTERY LIFE INDICATOR

Battery Indicator:

Full charge
2/3 battery life remaining
1/3 battery Life remaining
Battery Indicator Blinks - Battery needs to be replaced and unit will not be operable.

INSERTING THE BATTERY

Remove the Posi-Thread™ battery door by lifting the battery door tab and then rotating counter clockwise. Insert a CR2 3-volt lithium battery into the compartment negative end first, then replace the Posi-Thread™ battery door.
Note: It is recommended that the battery be replaced at least once every 6 months.

ACTIVE LASER

Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is being transmitted. Once a range has been acquired, you can release the power button. The crosshairs surrounding the circle will disappear once the power button has been released (i.e. the laser is no longer being transmitted).

PINSEEKER™

Ever have trouble getting distance to the flag? This advanced mode allows easy acquisition of the flag without inadvertently getting distances to background targets (i.e. trees) that have stronger signal strength.

For ease of use, the device will always be in PinSeeker™ Mode.

To use, align the aiming circle reticle onto the flag that you want distance to. Next, press and hold the POWER button and move the laser slowly over the flag or desired object until a circle surrounds the flag indicator. If the laser beam recognized more than one object (i.e. flag and background trees), distance of the flag will be displayed and a circle will surround the PinSeeker™ indicator informing the user that distance to the flag (i.e. closer object) is being displayed in the VDT™ (as seen below). There may be times when only the laser beam only sees one object in its path. In this case, the distance will be displayed, but because more than one object was not acquired, a circle will not surround the flag indicator.

Tip: While pressing the POWER button, you can move the device slowly from object to object and intentionally force the laser to hit multiple objects to ensure that you are only displaying the closest of the objects recognized by the laser. Once the device has shut off, the unit will always default back to the last mode used.

PINSEEKER™ WITH SLOPE +/-™

The advanced patented SLOPE mode is available only on model 201341. This model features a built-in accelerometer-based inclinometer that digitally displays the exact slope angle from -20 to +20 degrees of elevation and is +/- 1.0 degree accurate. The Slope +/-™ mode will automatically compute an angle compensated range based upon distance and slope angle determined by the laser rangefinder and built-in inclinometer. This data is then combined with internal algorithmic formulas dealing with average club use and ball trajectories. The angle compensated range provides direction on how to play the shot (i.e. add distance if an incline, subtract distance if a decline).

ACTIVATING SLOPE MODE *(Model 201341 only)*

The Tour® Z6™ Slope +/-™ was especially designed with golfers in mind. The SLOPE mode allows you to display the angle and "Play-As" distance. To activate or deactivate this mode, press the POWER button once to turn the unit ON. Then while looking through the eyepiece, press the MODE button and quickly release.

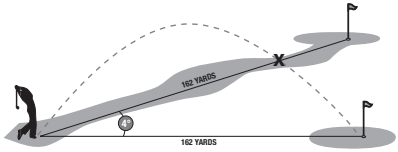
HOW TO USE SLOPE +/-™

Once in this mode, you will see a " ° ▶" in the field of view informing you that you are in the Slope +/- Mode. Press the POWER button to obtain distance to the flag or other objects. Once the range is displayed, continue to hold the POWER button down for approximately 2 seconds while holding the aiming circle on the flag and keeping the unit as steady as possible so as to allow the inclinometer enough time to measure slope. Then release the POWER button. Once you have released the power button, a degree of angle and compensated range will be displayed beneath the standard distance as seen below.

In this example, the true distance is 162 yards, slope is +4 degrees, and the compensated range is 173 yards. The "▶" symbol means "Play-As", so instead of playing as 162 yards, "play-as" 173 yards.

THE ADVANTAGE OF SLOPE +/-™

The distance to flag A in the drawing below is 162 yards. It is also 162 yards to flag B although it is on a slope. However, if you were to play this hole as 162 yards, the ball (X) would fall short of the hole/flag because you did not take slope into account.



MENU SETUP

DISPLAY BRIGHTNESS

Vivid Display Technology™ dramatically improves contrast, clarity and light transmission while increasing brightness of the digital readout, making distance readings legible in low light environments. There are four intensity settings to choose from and this is the first setting within the SETUP menu. Press the MODE button for 3 seconds to get into the SETUP menu. The existing brightness setting will be flashing (i.e. BRT_1, BRT_2, BRT_3, or BRT_4), pressing the MODE button will toggle between the four brightness settings. "BRT_1" is the lowest intensity while "BRT_4 " is the brightest. Simply press the MODE button until the desired brightness setting is displayed and select by pressing and releasing the POWER button.

UNIT OF MEASURE OPTIONS

The Tour® Z6™ can be used to measure distances in yards or meters. The unit of measure indicators are located in the lower right portion of the VDT™. There are two measuring settings to choose from and this is the second setting within the SETUP menu. Look through the eyepiece, depress the "MODE" button ("B" Button on side of device) and hold it down for approximately 3 seconds to get into the SETUP menu. Depressing the MODE button will toggle through the brightness settings. If you are changing from yards to meters, a change in unit of measure will be indicated by the illumination of the M for meter indicator while the Y for Yard indicator is turned off. If you are changing from meters to yards, the opposite will occur. The Tour® Z6™ will return to the last unit of measure setting used each time the unit is turned on.

ACCESSORY MOUNT

Molded into the bottom of the product is a threaded accessory mount that will allow you to attach the following Bushnell® Golf Accessories:

Golf Cart Mount: Attaches the rangefinder to your golf cart for easy access. Quick release clamp attaches to golf cart and can be easily removed afterwards.
Push/Pull Cart Monopod: Steady your hand with this telescoping monopod. Simply attach rangefinder to the monopod and insert into cart umbrella holder.
360R Retractor: Attaches the rangefinder to your golf bag for easy access while walking the course.

CLEANING

Gently blow away any dust or debris on the lenses (or use a soft lens brush). To remove dirt or fingerprints, clean with a soft cotton cloth, rubbing in a circular motion. Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage. For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic-type lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth – never directly on the lens.

SPECIFICATIONS	
Dimensions	1.3 x 4 x 2.9 inches
Weight	8 oz.
Ranging Accuracy	Up to ½ yard accuracy from 5–125 Yards, +/- 1 yards accuracy from 125–1300 yards
Range	5–1300 Yards / 5–1189 Meters
Magnification	6x
Objective Diameter	21 mm
Optical Coatings	Fully Multi-Coated
Display	Vivid Display Technology™
Power Source	3-volt lithium (CR-2)
Field Of View	393 ft. @ 1000 yards / 119 meters at 1000 meters
Extra Long Eye Relief	16 mm
Exit Pupil	3.5 mm
100% Waterproof	Yes
Built-In Accessory Mount	Yes
Includes case and strap	Yes

Patent #'s: 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,619,548

ATTENTION
Use caution to avoid direct sunlight into the eyepiece to prevent damage to the display / internal components. When you are not using the device please store in case for additional protection.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Your Bushnell® product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two years after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell® Authorized Service Department.

TROUBLE SHOOTING TABLE

If unit does not turn on VDT™ does not illuminate:

• Depress power button.

• Check and if necessary, replace battery. If unit does not respond to key presses, replace the battery with a good quality CR2 3-volt Lithium battery.

• Ensure the display is on the brightest setting while in sunlight. While pressing Power Button, cover the objective lenses to determine if the display is on. See the display brightness setting instructions on Page 9.

If unit powers down (display goes blank when attempting to power the laser):

• The battery is either weak or low quality. Replace the battery with a good quality CR2 3-volt Lithium battery.

If target range cannot be obtained:

• Make sure VDT™ is illuminated.

• Make sure that the power button is being depressed.

• Make sure that nothing, such as your hand or finger, is blocking the objective lenses (lenses closest to the target) that emit and receive the laser pulses.

• Make sure unit is held steady while depressing power button.

Note: The last range reading does not need to be cleared before ranging another target. Simply aim at the new target using the VDT™'s reticle, depress the power button and hold until new range reading is displayed. Specifications, instructions, and the operation of these products are subject to change without notice.

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Shielded interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

FDA SAFETY

Class 1 laser product in accordance with IEC 60825-1:2007.
Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

Caution: There are no user controls, adjustments or procedures. Performance of procedures other than those specified herein may result in access to invisible laser light.

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

TOUR Z6 SLOPE

Model: 201341
LIT. #: 98-2263/11-12

中文(繁體)

201341 – 倍視能® Tour® Z6™ – 鐳射測距儀

祝賀您購買了倍視能® Tour® Z6™ 測距儀，這是我們為高爾夫球手設計的一款高端鐳射測距儀產品，也是高爾夫專業人士最鍾愛的品牌。Tour® Z6™ 是一款高精度的鐳射測距光學儀器，多年來深受用戶的喜愛。本說明書將介紹它的調試方法、各項功能以及養護方法，以便您充分發揮這一高精度鐳射測距光學儀器的最佳性能。為保證最理想的性能和使用壽命，請在使用 Tour® Z6™ 之前，認真閱讀下列注意事項。

介紹

您的倍視能® Tour® Z6™ 是一種先進的高端鐳射測距儀，它採用了數位技術和智慧加速處理器，使測距讀數範圍可達 5 - 1300 碼（5 - 1189 米），並且將單目鏡性能高、體積小的優點與最新的“生動顯示技術（VDT）™完美地結合在一起。Tour® Z6™ 的外形尺寸為 1.3 x 4 x 2.9 英寸，重量為 8 盎司，擁有 E.S.P.™（極致、 速度、 精准）技術，具有極高的捕獲速度和難以置信的 ½ 碼精度，5 - 125 碼距離範圍的讀數精度可達 1/10 碼，而 125 - 1300 碼距離範圍的精度可達 +/- 1 碼。Tour® Z6™ 具有旗杆定位™技術、一流的光學品質和 100% 的防水構造。



我們的數位技術是如何發揮作用的

Tour® Z6™ 能夠發射看不見、對眼睛無傷害的紅外能量脈衝。 Tour® Z6™ 先進的數位微處理器和ASIC晶片（應用型積體電路）每一次都能迅速、準確地完成測距任務。通過測量每個脈衝往返測距儀和目標的時間，其尖端的數位技術能夠暫態計算出距離。

測距精度

Tour® Z6™ 在絕大多數情況下的測距精度可以達到+/-1碼/米。 儀器的最大測距範圍取決於目標的反射能力。絕大多數物體的最大可測距離為1000碼/914米，而反射能力非常強的物體最大可測距離能達到1300碼/1189米。

注意：在測量物體的距離時，其最大可測距離由目標的反射能力以及當時環境條件決定。目標的顏色、表面拋光度、大 小和形狀都會影響反射能力和測距範圍。色彩越明亮，可測距離就越長。例如，紅色的反射能力很強，因而其測距範圍　就大於反射能力最低的黑色。光亮的表面比灰暗的表面測距範圍更大。小目標的距離要比大目標更難測。目標的角度也會有影響。以90度角對準某個目標（即目標的表面與能量脈衝的發射路徑垂直）具有較好的測距效果，而偏斜的角度就會造成測距效果不佳。此外，光照條件（如陽光的強弱）也會影響儀器的測距能力。較弱的光照（如陰天）可以使最大可測距離更長。反之，晴天則會使最大可測距離減小。

E.S.P.™ - (極致、 速度、 精准) 技術能夠根據目標條件，對測量精度進行優化。鐳射會對多個目標測量值進行分析，並顯示最合理的結果。反射係數、形狀和色彩等目標差異都可能影響鐳射測量的準確性，但 E.S.P.™ 能夠自動評估測量條件，並對測量結果進行優化，對於 5—125 碼的距離範圍，測量精度正常可達到 ½ 碼。在這種情況下，顯示精度可以精確至 1/10 碼讀數。

操作綜述

使用 Tour® Z6™ 進行觀察時，請按一下電源鍵，啟動生動顯示幕。將瞄準環（位於視野中央）對準至少距離5碼以外的目標，按住電源鍵，直至液晶屏的底部附近顯示距離讀數。瞄準環周圍的十字准線表示正在發射鐳射。測出距離後，就可以鬆開電源鍵。鬆開電源鍵後，瞄準環周圍的十字准線就會消失（即表示不再發射鐳射）。

注意：一旦被啟動後，顯示器就會保持活動狀態，並在7秒內顯示上一次測得的距離。您可以隨時再次按下電源鍵，測量新目標的距離。與其他鐳射裝置一樣，不要長時間用放大鏡直接看發射光束。鐳射的最長發射時間為7秒。若要重新發射，需再次按下按鍵。

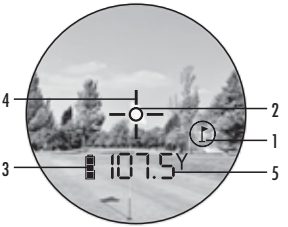
調節目鏡

您的Tour® Z6™ 配有一個折疊式目鏡，可保證使用舒適，不受外部光線的干擾。Tour® Z6™ 具有超長的目視暫留。如果您戴著眼鏡，一定要將眼罩放在下方位置，這樣可使眼睛離目鏡更近，從而保證視野不受影響。Tour® Z6™ 配有一個可調節的目鏡（+/- 2 屈光度調整），可以使圖像聚焦在 VDT™ 顯示器上。您只需轉動目鏡，直至紅色十字線對準焦點即可。

生動顯示幕圖示

Tour® Z6™ 的生動顯示™ 技術包括下列發光圖示：

旗杆定位™圖示 (1)
瞄準十字線 (2)
電池電量圖示 (3)
被啟動的鐳射 (4)
以碼/米為單位的距離顯示 (5)



電池電量圖示

電池圖示：
充滿
剩餘 2/3 電量
剩餘 1/3 電量
電池電量圖示閃動 - 需更換電池才能繼續使用。

插入電池

將電池蓋凸片向上提，然後逆時針轉動，取下 Posi-Thread™ 電池蓋。將一節 CR2 3V 鋰電池負極向內插入電池槽，然後重新上好 Posi-Thread™ 電池蓋。
注意：建議至少每6個月更換一次電池。

啟動鐳射

瞄準環周圍的十字准線表示正在發射鐳射。測出距離後，就可以鬆開電源鍵。鬆開電源鍵後，瞄準環周圍的十字准線就會消失（即表示不再發射鐳射）。

旗杆定位™

您是否在測量旗杆距離時遇到過麻煩？這項高級模式能夠輕鬆捕獲旗杆，不會錯測到信號更強的背景目標（如樹木）。

為便於使用，本設備將始終處於旗杆定位™ 模式。

使用時，將瞄準環的十字線對準您要測距的旗杆。接著按住“電源（POWER）”鍵，並慢慢使鐳射在旗杆或所要測距的物體上緩慢移動，直到旗杆圖示外出現一個圓圈。如果雷射光束識別出一個以上的物體（如旗杆和背景樹木），在顯示旗杆距離時，旗杆定位™圖示外會出現一個圓圈，告訴用戶 VDT™ 屏上顯示的是旗杆的距離（即較近的物體），如下圖所示。有時會出現雷射光束在光路上僅發現一個物件的情況。在這種情況下，螢幕上會顯示距離，但由於沒有捕獲到其他物件，旗杆圖示周圍就沒有圓圈。

提示：按住“電源（POWER）”鍵時，可以將測距儀從一個物件慢慢移至另一個物件，故意讓鐳射照到多個物體，以保證螢幕上顯示的是鐳射所識別的最近物體的距離。關閉後，測距儀就會默認返回上一次使用的模式。

具有坡度+/-™功能的旗杆定位™模式

201341 是唯一提供“坡度（SLOPE）”高級模式（專利技術） 的機型。該型號內置有加速計型傾斜儀，能夠以數位方式顯示準確的坡度傾角（範圍為 -20 到 +20 度），精度可達 +/- 1.0 度。坡度+/-™ 模式能夠根據鐳射測距儀和內置傾角儀所確定的距離和傾角，自動計算出角度補償距離。然後，該資料將與處理一般球棒使用情況和球軌跡的內部演算法公式配合使用。角度補償距離可以指導球手如何擊球（即如果向上傾斜就加大距離，向下傾斜就減小距離）。

啟動坡度模式（僅限 201341 型號）

Tour® Z6™ 的坡度+/-™模式是為高爾夫球手專門設計的。您可以用坡度模式顯示角度和擊球距離。若要啟動或停用該模式，可按一下“電源（POWER）”鍵，將測距儀打開。然後通過目鏡觀察，按下“模式（MODE）”按鍵並迅速鬆開。

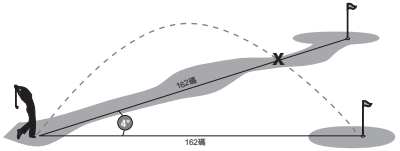
如何使用坡度+/-™模式

在該模式下，您可以在視野中看到一個“ ▶ ”，表示當前是坡度+/-模式下。按住“電源（POWER）”鍵測出到旗杆或其他物件的距離。螢幕上顯示出距離後，繼續按住“電源（POWER）”鍵約 2 秒鐘，同時將瞄準環對準旗杆，並將測距儀儘量拿穩，以便傾斜儀有足夠的時間測量坡度。然後鬆開“電源（POWER）”鍵。鬆開電源鍵後，在標準距離的下方，就會顯示角度和補償後的距離，如下圖所示。

在本例中，真正的距離是162碼，坡度為+4度，補償後的距離為173碼。符號“ ▶ ”表示“擊球距離”，因此，“擊球距離”不是162碼，而應當是173碼。

坡度+/–™模式的優點

在下圖中，旗杆A的距離是162碼。旗杆B的距離也是162碼，雖然它在斜坡上。不過，如果您想按162碼的距離來打這個洞，球(X)就到不了洞口/旗杆，因為您沒有考慮斜坡因素。



菜單設置

顯示器亮度

生動顯示技術（VDT™）能夠在增加數位讀數亮度的同時，大大改善對比度、清晰度和光傳導，從而使距離讀數在光線較暗的地方能夠清晰可見。“設置（SETUP）”菜單中有四個光強設定值可選，這是其中的第一個設定值。按住“模式（MODE）”按鍵約 3 秒鐘，便可進入“設置（SETUP）”菜單。此時當前的亮度設定值（即 BRT1、BRT2、BRT3 或 BRT4）會閃動，按下“模式（MODE）”按鍵可在這四個亮度設定值間進行切換。BRT1 的亮度最低，而 BRT4 的亮度最高。您只需按“模式（MODE）”鍵，直至螢幕上顯示所要的亮度設定值，然後按下“電源（POWER）”鍵並鬆開選中該值。

測量單位選擇

Tour® Z6™ 可用碼或米為單位來測量距離。測量單位圖示位於 VDT™ 的右下方。“設置（SETUP）”功能表中有兩個測量單位可選，這是其中的第二個選項。通過目鏡觀察，向下按住“模式（MODE）”按鍵（測距儀側面的 B 鍵）約 3 秒鐘即可進入“設置（SETUP）”功能表。按下“模式（MODE）”按鍵可在不同測量單位設置之間進行切換。如果您將碼改為米，此時表示米的圖示M會亮起，而表示碼的圖示Y熄滅，用以表示測量單位的變化。如果您將米改為碼，則變化與上述相反。Tour® Z6™ 在每次開機後，會返回上一次使用的測量單位設置。

配件安裝口

產品底部有一個帶螺紋的配件安裝口，用來安裝下列倍視能®高爾夫配件：

高爾夫球車安裝口：將測距儀裝在高爾夫球車上，以方便取用。用快拆夾鉗固定在在高爾夫球車上，之後也可以很輕易地拆除。

伸縮式車載單腳架：安裝該伸縮式單腳架時，手要保持平穩。將測距儀裝在單腳架上，並插入高爾夫球車的雨傘座中即可。

360R **拉鉤**: 將測距儀掛在高爾夫球包上，便於在行走中隨時取用。

清潔

輕輕吹去鏡頭上的灰塵或殘留物（或用柔軟的鏡頭刷）。若要清除污垢或指紋，請用柔軟的棉布畫圈擦拭。使用質地粗糙的布或不必要的摩擦可能會擦傷鏡頭表面，並最終造成永久性的損壞。要進行更加徹底的清潔，可使用相機鏡頭紙和相機鏡頭清潔液或異丙醇。清潔液務必要蘸在清潔布上 — 千萬不要直接塗在鏡頭上。

規格	
外形尺寸	1.3 x 4 x 2.9 英寸
重量	8 盎司
測距精度	5 - 125 碼範圍可達 ½ 碼，125 - 1300 碼範圍為 +/- 1 碼
距離範圍	5 - 1300 碼 / 5 - 1189 米
放大倍數	6倍
物鏡直徑	21 mm
光學鍍膜	完全多層鍍膜
顯示器	生動顯示技術（Vivid Display Technology，VDT）™
電源	3V 鋰電池（CR-2）
可視範圍	393英尺 @ 1000 碼 / 119 米 @ 1000 米
超長目視暫留	16 mm
出瞳	3.5 mm
100% 防水	是
內置配件安裝口	是
包括底座和綁帶	是

專利號： 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,619,548

注意

請勿將本裝置直接面向陽光，鏡頭及光學元件受陽光直　接照射可能可致損害。在不使用本裝置的時候， 請將之放入袋中保護。

兩年有限保修

自購買之日起，倍視能產品享兩年期材料和工藝缺陷保修。在此期間如發現產品有問題，我們將酌情對產品進行維修或更換。該保修範圍不包括因為使用、操作、安裝不當，或由未經倍視能授權的維修人員進行修理所造成的損壞。

有關保修事宜請洽倍視能本地經銷商。該保修條款項下的產品退貨時必須隨附帶有購買日期的購買發票原件。

©2013倍視能戶外產品

故障排查

如果儀器無法啟動 - LCD不亮：

- 按下“電源/發射（POWER/FIRE）”鍵。
- 檢查電池，必要時嘗試更換。

  如果按鍵時沒有反應，請更換一塊品質較好的3V鋰電池。

如果儀器掉電 (試圖打開鐳射時顯示幕為空白）：

- 電池電量低，或者電池品質差。更換一塊品質較好的3V鋰電池。

如果不能測出距離：

- 確認LCD屏顯示正常。
- 確認“電源/發射（POWER/FIRE）”鍵已按下。
- 確認發射和接收雷射脈衝的物鏡

  （與目標最近的鏡頭）沒有被手或手指之類阻擋。
- 確認在按下本裝置的“電源/發射（POWER/FIRE）”鍵的同時握持平穩。

注： 在對另一個目標進行測距前，無需清除上一次的測距讀數。只需用LCD的十字線對準新目標，按住“電源/發射（POWER/FIRE）”鍵，直到新的距離讀數顯示出來即可。

本公司產品的規格、使用説明和操作會適時變動，恕不另行通知。

美國聯邦通訊委員會(FCC)注意事項

本設備已通過檢測，符合美國聯邦通訊委員會（FCC）規定第15部分對B類數碼設備的限制要求。這些限制要求旨在對居住環境給予合理的保護，防止有害干擾。該設備會產生、使用並可能發射無線頻率能量，如果未按照有關注意事項安裝和使用，可能會對無線通信造成有害干擾：

- 增加設備和接收器之間的間隔距離。
- 將設備連接到與接收器電路不同的插座上。
- 請經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員給予幫助。

該設備必須按照美國聯邦通訊委員會(FCC)規定第15部分 B 節中對數碼設備的限制要求，使用遮罩介面電纜。

本產品的規格和設計會適時變動，生產廠家沒有提前通知的義務。

美國食品藥品管理局(FDA)安全規定

本設備屬於1級鐳射產品，符合IEC 60825-1:2007的相關要求。
符合《美國聯邦法規（CFR）》21章1040.10和1040.11對鐳射產品的規定，前者與2007年6月24日《第50號鐳射產品通知》不符部分以後者為准。
警告：用戶不得擅自控制、調試或拆裝。上述操作步驟以外的行為可能會使用戶接觸到不可見鐳射。

FC CE

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

TOUR Z6 SLOPE

Model: 201341
LIT. #: 98-2263/11-12

中文（簡體）

201341 - 倍视能® Tour® Z6™ - 激光测距仪

祝贺您购买了倍视能® Tour® Z6™ 测距仪，这是我们为高尔夫球手设计的一款高端激光测距仪产品，也是高尔夫专业人士最钟爱的品牌。Tour® Z6™ 是一款高精度的激光测距光学仪器，多年来深受用户的喜爱。本说明书将介绍它的调试方法、各项功能以及养护方法，以便您充分发挥这一高精度激光测距光学仪器的最佳性能。为保证最理想的性能和使用寿命，请在使用 Tour® Z6™ 之前，认真阅读下列注意事项。

介绍

您的倍视能® Tour® Z6™ 是一种先进的高端激光测距仪，它采用了数字技术和智能加速处理器，使测距读数范围可达 5–1300 码（5–1189 米），并且将单目镜性能高、体积小的优点与最新的“生动显示技术（VDT）™完美地结合在一起。Tour® Z6™ 的外形尺寸为 1.3 x 4 x 2.9 英寸，重量为 8 盎司，拥有 E.S.P.™（极致、 速度、 精准）技术，具有极高的捕获速度和难以置信的 ½ 码精度，5–125 码距离范围的读数精度可达 1/10 码，而 125–1300 码距离范围的精度可达 +/– 1 码。Tour® Z6™ 具有旗杆定位™技术、一流的光学质量和 100% 的防水构造。

生动显示技术(Vivid Display Technology，VDT)™

橡胶涂覆金属外壳

E.S.P.™ - 极致(Extreme)、 速度(Speed)、 精准(Precision)。

- 智能加速处理器能够提供更快的捕获速度
- 精度可达 1/2 码， 5–125 码距离范围的读数精度可达 1/10 码



6倍放大

可调屈光度设置

100% 防水

Posi-thread™ 电池盖

旗杆定位™模式

内置配件安装口

TOUR Z6 SLOPE

我们的数字技术是如何发挥作用的

Tour® Z6™ 能够发射看不见、对眼睛无伤害的红外能量脉冲。Tour® Z6™ 先进的数字微处理器和ASIC芯片（应用型集成电路）每一次都能迅速、准确地完成测距任务。通过测量每个脉冲往返测距仪和目标的时间，其尖端的数字技术能够瞬时计算出距离。

测距精度

Tour® Z6™ 在绝大多数情况下的测距精度可以达到+/-1码/米。仪器的最大测距范围取决于目标的反射能力。绝大多数物体的最大可测距离为1000码/914米，而反射能力非常强的物体最大可测距离能达到1300码/1189米。

注意：在测量物体的距离时，其最大可测距离由目标的反射能力以及当时环境条件决定。目标的颜色、表面抛光度、大小和形状都会影响反射能力和测距范围。色彩越明亮，可测距离就越长。例如，红色的反射能力很强，因而其测距范围就大于反射能力最低的黑色。光亮的表面比灰暗的表面测距范围更大。小目标的距离要比大目标更难测。目标的角度也会有影响。以90度角对准某个目标（即目标的表面与能量脉冲的发射路径垂直）具有较好的测距效果，而偏斜的角度就会造成测距效果不佳。此外，光照条件（如阳光的强弱）也会影响仪器的测距能力。较弱的光照（如阴天）可以使最大可测距离更长。反之，晴天则会使最大可测距离减小。

E.S.P.™ -（极致、 速度、 精准）技术能够根据目标条件，对测量精度进行优化。激光会对多个目标测量值进行分析，并显示最合理的结果。反射系数、形状和色彩等目标差异都可能影响激光测量的准确性，但 E.S.P.™ 能够自动评估测量条件，并对测量结果进行优化，对于 5–125 码的距离范围，测量精度正常可达到 ½ 码。在这种情况下，显示精度可以精确至 1/10 码读数。

操作综述

使用 Tour® Z6™ 进行观察时，请按一下电源键，激活生动显示屏。将瞄准环（位于视野中央）对准至少距离5码以外的目标，按住电源键，直至液晶屏的底部附近显示距离读数。瞄准环周围的十字准线表示正在发射激光。测出距离后，就可以松开电源键。松开电源键后，瞄准环周围的十字准线就会消失（即表示不再发射激光）。

注意：一旦被激活后，显示器就会保持活动状态，并在7秒内显示上一次测得的距离。您可以随时再次按下电源键，测量新目标的距离。与其他激光装置一样，不要长时间用放大镜直接看发射光束。激光的最长发射时间为7秒。若要重新发射，需再次按下按键。

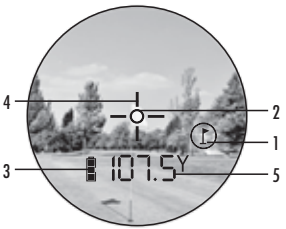
调节目镜

您的Tour® Z6™ 配有一个折叠式目镜，可保证使用舒适，不受外部光线的干扰。Tour® Z6™ 具有超长的目视暂留。如果您戴着眼镜，一定要将眼罩放在下方位置，这样可使眼睛离目镜更近，从而保证视野不受影响。Tour® Z6™ 配有一个可调节的目镜（+/– 2 屈光度调整），可以使图像聚焦在 VDT™ 显示器上。您只需转动目镜，直至红色十字线对准焦点即可。

生动显示屏图标

Tour® Z6™ 的生动显示™ 技术包括下列发光图标：

旗杆定位™图标(1)
瞄准十字线 (2)
电池电量图标 (3)
被激活的激光 (4)
以码/米为单位的距离显示 (5)



电池电量图标

电池图标：
充满
剩余 2/3 电量
剩余 1/3 电量
电池电量图标闪动 – 需更换电池才能继续使用。

插入电池

将电池盖凸片向上提，然后逆时针转动，取下 Posi-Thread™ 电池盖。将一节 CR2 3V 锂电池负极向内插入电池槽，然后重新上好 Posi-Thread™ 电池盖。

注意：建议至少每6个月更换一次电池。

启动激光

瞄准环周围的十字准线表示正在发射激光。测出距离后，就可以松开电源键。松开电源键后，瞄准环周围的十字准线就会消失（即表示不再发射激光）。

旗杆定位™

您是否在测量旗杆距离时遇到过麻烦？这项高级模式能够轻松捕获旗杆，不会错测到信号更强的背景目标（如树木）。

为便于使用，本设备将始终处于旗杆定位™ 模式。

使用时，将瞄准环的十字线对准您要测距的旗杆。接着按住“电源（POWER）”键，并慢慢使激光在旗杆或所要测距的物体上缓慢移动，直到旗杆图标外出现一个圆圈。如果激光束识别出一个以上的物体（如旗杆和背景树木），在显示旗杆距离时，旗杆定位™图标外会出现一个圆圈，告诉用户 VDT™ 屏上显示的是旗杆的距离（即较近的物体），如下图所示。有时会出现激光束在光路上仅发现一个对象的情况。在这种情况下，屏幕上会显示距离，但由于没有捕获到其他对象，旗杆图标周围就没有圆圈。

提示：按住“电源（POWER）”键时，可以将测距仪从一个对象慢慢移至另一个对象，故意让激光照到多个物体，以保证屏幕上显示的是激光所识别的最近物体的距离。关闭后，测距仪就会默认返回上一次使用的模式。

具有坡度+/-™功能的旗杆定位™模式

201341 是唯一提供“坡度（SLOPE）”高级模式（专利技术） 的机型。该型号内置有加速计型倾斜仪，能够以数字方式显示准确的坡度倾角（范围为 -20 到 +20 度），精度可达 +/- 1.0 度。坡度+/-™ 模式能够根据激光测距仪和内置倾角仪所确定的距离和倾角，自动计算出角度补偿距离。然后，该数据将与处理一般球棒使用情况和球轨迹的内部算法公式配合使用。角度补偿距离可以指导球手如何击球（即如果向上倾斜就加大距离，向下倾斜就减小距离）。

激活坡度模式（仅限 201341 型号）

Tour® Z6™ 的坡度+/-™模式是为高尔夫球手专门设计的。您可以用坡度模式显示角度和击球距离。若要激活或停用该模式，可按一下“电源（POWER）”键，将测距仪打开。然后通过目镜观察，按下“模式（MODE）”按键并迅速松开。

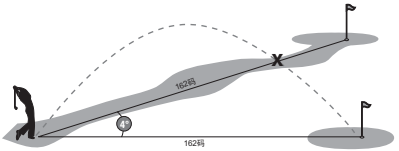
如何使用坡度+/-™模式

在该模式下，您可以在视野中看到一个“ ▶ ”，表示当前是坡度+/-模式下。按住“电源（POWER）”键测出到旗杆或其他对象的距离。屏幕上显示出距离后，继续按住“电源（POWER）”键约 2 秒钟，同时将瞄准环对准旗杆，并将测距仪尽量拿稳，以便倾斜仪有足够的时间测量坡度。然后松开“电源（POWER）”键。
松开电源键后，在标准距离的下方，就会显示角度和补偿后的距离，如下图所示。

在本例中，真正的距离是162码，坡度为+4度，补偿后的距离为173码。符号“ ▶ ”表示“击球距离”，因此，“击球距离”不是162码，而应当是173码。

坡度+/-™模式的优点

在下图中，旗杆A的距离是162码。旗杆B的距离也是162码，虽然它在斜坡上。不过，如果您想按162码的距离来打这个洞，球(X)就到不了洞口/旗杆，因为您没有考虑斜坡因素。



菜单设置

显示器亮度

生动显示技术（VDT™）能够在增加数字读数亮度的同时，大大改善对比度、清晰度和光传导，从而使距离读数在光线较暗的地方能够清晰可见。“设置（SETUP）”菜单中有四个光强设定值可选，这是其中的第一个设定值。按住“模式（MODE）”按键约 3 秒钟，便可进入“设置（SETUP）”菜单。此时当前的亮度设定值（即 BRT1、BRT2、BRT3 或 BRT4）会闪动，按下“模式（MODE）”按键可在这四个亮度设定值间进行切换。BRT1 的亮度最低，而 BRT4 的亮度最高。您只需按“模式（MODE）”键，直至屏幕上显示所要的亮度设定值，然后按下“电源（POWER）”键并松开选中该值。

测量单位选择

Tour® Z6™ 可用码或米为单位来测量距离。测量单位图标位于 VDT™ 的右下方。“设置（SETUP）”菜单中有两个测量单位可选，这是其中的第二个选项。通过目镜观察，向下按住“模式（MODE）”按键（测距仪侧面的 B 键）约 3 秒钟即可进入“设置（SETUP）”菜单。按下“模式（MODE）”按键可在不同测量单位设置之间进行切换。如果您将码改为米，此时表示米的图标M会亮起，而表示码的图标Y熄灭，用以表示测量单位的变化。如果您将米改为码，则变化与上述相反。Tour® Z6™ 在每次开机后，会返回上一次使用的测量单位设置。

配件安装口

产品底部有一个带螺纹的配件安装口，用来安装下列倍视能®高尔夫配件：

高尔夫球车安装口：将测距仪装在高尔夫球车上，以方便取用。用快拆夹钳固定在在高尔夫球车上，之后也可以很轻易地拆除。

伸缩式车载单脚架：安装该伸缩式单脚架时，手要保持平稳。将测距仪装在单脚架上，并插入高尔夫球车的雨伞座中即可。

360R 拉钩：将测距仪挂在高尔夫球包上，便于在行走中随时取用。

清洁

轻轻吹去镜头上的灰尘或残留物（或用柔软的镜头刷）。若要清除污垢或指纹，请用柔软的棉布画圈擦拭。使用质地粗糙的布或不必要的摩擦可能会擦伤镜头表面，并最终造成永久性的损坏。要进行更加彻底的清洁，可使用相机镜头纸和相机镜头清洁液或异丙醇。清洁液务必要蘸在清洁布上 – 千万不要直接涂在镜头上。

规格	
外形尺寸	1.3 x 4 x 2.9 英寸
重量	8 盎司
测距精度	5-125 码范围可达 ½ 码，125-1300 码范围为 +/- 1 码
距离范围	5-1300 码 / 5-1189 米
放大倍数	6倍
物镜直径	21 mm
光学镀膜	完全多层镀膜
显示器	生动显示技术（Vivid Display Technology，VDT）™
电源	3V 锂电池（CR-2）
可视范围	393英尺 @ 1000 码 / 119 米 @ 1000 米
超长目视暂留	16 mm
出瞳	3.5 mm
100% 防水	是
内置配件安装口	是
包括底座和绑带	是

专利号： 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,619,548

注意

请勿将本装置直接面向阳光，镜头及光学元件受阳光直接照射可能可致损害。在不使用本装置的时候，请将之放入袋中保护。

兩年有限保修

自购买之日起，倍视能产品享两年期材料和工艺缺陷保修。在此期间如发现产品有问题，我们将酌情对产品进行维修或更换。该保修范围不包括因为使用、操作、安装不当，或由未经倍视能授权的维修人员进行修理所造成的损坏。

有关保修事宜请洽倍视能本地经销商。该保修条款项下的产品退货时必须随附带有购买日期的购买发票原件。

© 2013倍视能户外产品

故障排查

如果仪器无法启动 – LCD 不亮:

- 按下“电源/发射（POWER/FIRE）”键。
- 检查电池，必要时尝试更换。
  如果按键时没有反应，请更换一块质量较好的3V 锂电池。

如果仪器掉电（ 试图打开激光时显示屏为空白）:

- 电池电量低，或者电池质量差。更换一块质量较好的3V 锂电池。

如果不能测出距离:

- 确认LCD 屏显示正常。
- 确认“电源/发射（POWER/FIRE）”键已按下。
- 确认发射和接收激光脉冲的物镜
（与目标最近的镜头）没有被手或手指之类阻挡。
- 确认在按下本装置的“电源/发射（POWER/FIRE）”键的同时握持平稳。

注: 在对另一个目标进行测距前，无需清除上一次的测距读数。只需用LCD 的十字线对准新目标，按住“电源/发射（POWER/FIRE）”键，直到新的距离读数显示出来即可。

本公司产品的规格、使用说明和操作会适时变动，恕不另行通知。

美国联邦通讯委员会(FCC)注意事项

本设备已通过检测，符合美国联邦通讯委员会（FCC）规定第15 部分对B 类数码设备的限制要求。这些限制要求旨在对居住环境给予合理的保护，防止有害干扰。该设备会产生、使用并可能发射无线频率能量，如果未按照有关注意事项安装和使用，可能会对无线通信造成有害干扰。 如果通过对该设备的关闭和开启，证明其的确对无线电或电视接收产生了有害干扰，用户可以通过以下某项或多项措施来消除这种干扰：

- 调整接收天线的方向或重新放置接收天线。
- 增加设备和接收器之间的间隔距离。
- 将设备连接到与接收器电路不同的插座上。
- 请经销商或有经验的无线电/电视技术人员给予帮助。

该设备必须按照美国联邦通讯委员会（FCC）规定第15 部分B 节中对数码设备的限制要求，使用屏蔽接口电缆。

本产品的规格和设计会适时变动，生产厂家没有提前通知的义务。

美国食品药品管理局(FDA)安全规定

本设备属于1 级激光产品，符合IEC 60825-1:2007 的相关要求。
符合《美国联邦法规（CFR）》21章1040.10 和1040.11对激光产品的规定，前者与2007年6月24日《第50 号激光产品通知》不符部分以后者为准。。
警告：用户不得擅自控制、调试或拆装。上述操作步骤以外的行为可能会使用户接触到不可见激光。

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

TOUR Z6 SLOPE

Model: 201341
LIT. #: 98-2263/11-12

한국어

201341- Bushnell® Tour® Z6™ – 레이저 거리 측정기

많은 프로 골프 선수들의 사랑을 받고 있는 당사의 최상위 직선 레이저 거리 측정기인 Bushnell® Tour® Z6™ 레이저 거리 측정기를 구입해 주셔서 감사합니다.Tour® Z6™는 오랜 기간 동안 즐겁게 사용할 수 있도록 고안된 레이저 거리 측정 정밀 광학 기구입니다.본 안내서는 사용 시 최적의 성능을 발휘할 수 있도록 레이저 거리 측정 정밀 광학 기구의 조절 및 기능 그리고 관리 방법에 대한 설명을 제공합니다.최적의 성능 및 수명을 위해 Tour® Z6™를 사용하기 전에 이러한 지침들을 숙지해 주십시오.

소개

Bushnell® Tour® Z6™ 는 디지털 기술과 터보 프로세서를 접목한 고급 프리미엄 레이저 거리 측정기로, 4.5~1188.7m(5~1300yd.)의 거리 판독이 가능하고 새로운 Vivid Display Technology™ 을 사용한 최상의 프리미엄 소형 단안 기구입니다. E.S.P.™(Extreme. Speed. Precision.)를 사용한 3.3 x 10.1 x 7.3cm(1.3 x 4 x 2.9 in.), 226g(8oz.) 규격의 Tour® Z6™ 는 대단히 빠른 반응을 보이며 오차는 4.5~114m(5~125yd.)에서 1/10인 0.45m(0.5yd.), 114~1188m(125~1300yd.)에서는 +/−0.9m(1yd.)입니다.Tour® Z6™ 는 PinSeeker™, 뛰어난 광학 품질 및 100% 방수 기능을 갖추고 있습니다.

Vivid Display Technology ™

고무 보호 금속 하우징

E.S.P.™ - Extreme. Speed. Precision.

• 보다 빠른 반응을 지원하는 터보 프로세서
• 4.5~114m(5~125yd.) 범위에서 오차는 1/10인 0.45m(1/2yd.)임

TOUR Z6 SLOPE



6배 확대

조절식 디옵터 설정

100% 방수

Posi−Thread™ 배터리 덮개

PinSeeker™ 모드

내장 액세서리 거치대

디지털 기술 작동 원리

Tour® Z6™ 는 눈에 보이지 않고 안전한 적외선 에너지 펄스를 발산합니다. Tour® Z6™ 의 고급 디지털 마이크로프로세서 및 ASIC 칩(주문형 집적 회로)은 항상 즉각적이고 정확한 판독값을 제공합니다.고성능 디지털 기술은 거리 측정기와 목표물 간 펄스의 왕복 시간을 측정하여 거리를 바로 계산해 줍니다.

사거리 정확도

Tour® Z6™의 사거리 오차는 대부분의 환경에서 +/− 0.9m(1yd.)입니다.기구의 최대 사거리는 목표물의 반사도에 따라 다릅니다.대다수 물체의 최대 거리는 914m(1000yd.)이지만 반사도가 뛰어난 물체의 최대 거리는 1189m(1300yd.)에 이릅니다.

참고: 물체의 거리 측정 시 최대 거리는 특정 목표물의 반사 특성과 환경 조건에 따라 보다 길어지거나 짧아집니다.목표물의 색상, 표면 마감 처리, 크기 및 모양 모두가 반사도와 사거리에 영향을 줍니다.색상이 밝을수록 측정 사거리가 더 길어집니다.예를 들어 빨간색이 반사도가 크기 때문에, 가장 반사도가 낮은 검은색보다 사거리가 더 깁니다.반들반들하게 마감된 물체의 사거리가 무딘 물체보다 더 깁니다.작은 목표물은 큰 목표물보다 사거리를 측정하기 힘듭니다.또한 목표물에 이르는 각도도 영향을 줍니다.90도 각도로 목표물을 겨냥하면(발산되는 에너지 펄스의 비행 경로와 목표물 표면이 수직이 되는 경우) 정확한 사거리를 얻을 수 있는 반면 경사가 진 경우에는 제한된 사거리를 얻을 수 있습니다.또한 밝기 조건(예: 태양 광도)도 기기의 사거리 기능에 영향을 줍니다.흐린 날씨처럼 어두운 날에는 기기의 최대 사거리가 더 길어지고반대로 매우 화창한 날에는 기기의 최대 사거리가 줄어듭니다.

E.S.P.™(Extreme. Speed. Precision)는 목표물의 상태에 따라 측정 정확도를 최적화합니다.레이저 거리 측정기는 목표물에 대한 여러 개의 개별 측정물을 분석하여 가능한 최적의 결과를 계산하고 표시해 줍니다.반사율, 모양 및 색상과 같은 목표물 변수는 레이저 측정의 정확도에 영향을 줄 수 있지만 E.S.P.™는 4.5~114m(5~125yd.)에서 가능할 때마다 조건을 자동으로 평가하여 0.45m(0.5yd.)까지 측정값을 향상해 줍니다.이 경우 디스플레이의 정확도는 1/10 단위(m/yd.)까지 정확하게 표시됩니다.

주요 사용 방법

Tour® Z6™를 보면서 전원 단추를 한 번 눌러 Vivid Display를 작동합니다.보기 영역의 가운데에 있는 조준원을 4.5m(5yd.) 이상 떨어진 거리에 있는 목표물에 맞춘 다음 내부 디스플레이의 하단부 부근에 사거리 판독값이 표시될 때까지 전원 단추를 길게 누릅니다.조준원 주위의 십자선은 레이저가 발사되고 있음을 나타냅니다.사거리가 측정되었으면 전원 단추를 놓습니다.전원 단추를 놓으면 레이저가 더 이상 발사되지 않고 조준원 주위의 십자선이 사라집니다.

참고:디스플레이가 켜지면 7초 동안 계속 작동하면서 마지막 측정 거리가 표시됩니다.언제든지 전원 단추를 다시 누르면 새로운 목표물까지의 거리를 측정할 수 있습니다.다른 모든 레이저 장치처럼 확대 렌즈를 통해 나오는 발사 광선을 오래 쳐다보지 마십시오.레이저의 최대 발사 시간은 7초입니다.다시 발사하려면 단추를 다시 누르십시오.

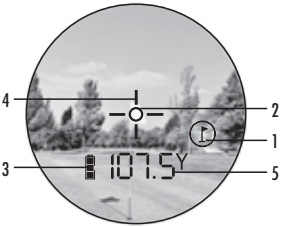
접안 렌즈 조절

Tour® Z6™에는 외부의 광원을 제외하여 편안함을 줄 수 있도록 디자인된 접이식 접안 렌즈가 사용되었습니다. Tour® Z6™는 매우 긴 사출동 거리를 제공합니다.안경을 착용한 사용자라면 아이컵을 아래 위치에 두어야 합니다. 눈과 접안 렌즈 사이의 거리를 보다 좁혀 넓은 시야를 확보할 수 있습니다.Tour® Z6™에는 조절식 접안 렌즈(+/− 2 디옵터 조절 가능)가 장착되어 있어 이미지에 따라 VDT™ 디스플레이의 초점을 맞출 수 있습니다.빨간색 표시의 초점이 맞을 때까지 단지 접안 렌즈를 돌리기만 하면 됩니다.

VIVID DISPLAY 표시기

Tour® Z6™ Vivid Display™ 는 다음과 같이 조명이 들어오는 표시기를 갖추고 있습니다.

PinSeeker™ 표시기(1)
조준 십자선(2)
배터리 수명 표시기(3)
레이저 작동(4)
미터/야드 단위 기반 거리(5)



배터리 수명 표시기

배터리 표시기:
완전 충전
2/3 배터리 수명 남음
1/3 배터리 수명 남음
배터리 표시기 깜박임 - 배터리 교체가 필요합니다. 곧 기기가 작동을 멈추게 됩니다.

배터리 삽입

배터리 덮개의 탭을 들어 올린 다음 반시계 방향으로 돌려 Posi-Thread™ 배터리 덮개를 분리합니다.
CR2 3볼트 리튬 배터리를 삽입하되 음극(-) 끝 부분을 배터리 삽입 공간에 먼저 넣은 다음 Posi-Thread™ 배터리 덮개를 제자리에 다시 장착합니다.
참고: 배터리는 최소한 6개월마다 한 번씩 교체하는 것이 좋습니다.

작동 중인 레이저

조준원 주위의 십자선은 레이저가 발사되고 있음을 나타냅니다.사거리가 측정되었으면 전원 단추를 놓습니다.전원 단추를 놓으면 레이저가 더 이상 발사되지 않고 원 주위의 십자선이 사라집니다.

PINSEEKER™

깃발까지의 거리를 측정하는 데 문제가 있은 적이 있습니까?이 고급 모드를 사용하면 실수로 신호 강도가 더 강한 배경의 목표물(예: 나무)까지의 거리를 계산하지 않고 깃발을 손쉽게 얻을 수 있습니다.

편리하게 사용할 수 있도록 장치를 사용할 때마다 항상 PinSeeker™ 모드로 시작됩니다.

사용하려면 거리를 측정하고자 하는 깃발과 조준원 십자선을 맞춥니다.그런 다음 깃발 표시기를 둘러싸는 원이 나타날 때까지 전원 단추를 길게 누르면서 레이저를 깃발 또는 원하는 물체 위로 천천히 움직입니다.레이저 빔이 2개 이상의 물체(예: 깃발과 배경의 나무)를 인식한 경우 깃발까지의 거리가 표시되고 PinSeeker™ 표시기를 둘러싸는 원이 나타나 깃발까지의 거리(예: 더 가까운 물체)가 VDT™에 표시되고 있음을 사용자에게 알려 줍니다(그림 참조).레이저 빔이 경로에서 단 하나의 물체와 마주치는 경우도 있습니다.이 경우 거리가 표시되지만 2개 이상의 물체가 있는 경우가 아니기 때문에 깃발 표시기 주위에 원이 나타나지 않습니다.

팁:전원 단추를 누르고 있는 동안 한 물체에서 다른 물체로 장치를 천천히 움직이면서 의도적으로 여러 개의 물체에 레이저를 맞추어 레이저에 의해 인식되는 물체 중 가장 가까운 물체가 표시되고 있는지 확인할 수 있습니다.장치를 끄면 마지막으로 사용한 모드가 기본 표시 단위가 됩니다.

SLOPE +/-™ 기능을 탑재한 PINSEEKER™

특허받은 고급 SLOPE 모드는 201341 모델에서만 사용 가능합니다.이 모델은 내장 가속도계 기반 경사계를 갖추고 있어 -20도부터 +20도 사이에서 정확한 경사 각도를 디지털 방식으로 표시해 주며 오차는 +/- 1.0 도입니다.Slope +/-™ 모드는 레이저 거리 측정기 및 내장 경사계에 의해 결정된 거리 및 경사 각도를 기반으로 각도 보정 사거리를 자동으로 계산해 줍니다.그런 다음 이 데이터가 평균 클럽 사용 및 공 궤적을 처리하는 내부 알고리즘 공식과 결합됩니다.각도 보정 사거리는 어떻게 샷을 날릴지를 제시해 줍니다. 즉 오름 경사면인 경우 거리가 추가되고 내림 경사면인 경우 거리가 차감됩니다.

SLOPE 모드 사용 (201341 모델 전용)

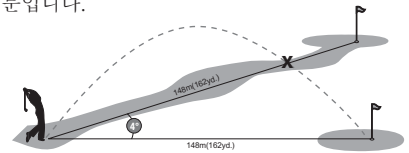
Tour® Z6™ Slope +/-™는 특히 골퍼를 염두에 두고 디자인되었습니다.SLOPE 모드를 사용하면 각도 및 " 보정값" 거리를 표시할 수 있습니다.이 모드를 사용하거나 중지하려면 전원 단추를 한 번 눌러 기기를 켭니다.그런 다음 접안 렌즈를 통해 보면서 모드 단추를 빠르게 눌렀다 놓습니다.

SLOPE +/-™ 사용 방법

이 모드에서는 시야에 " ▶ " 기호가 표시되어 Slope +/- 모드에 있음을 알려 줍니다.전원 단추를 눌러 깃발 또는 다른 물체까지의 거리를 측정합니다.사거리가 표시되면 약 2초 동안 전원 단추를 계속 누르면서 깃발의 조준원을 고정한 다음 경사계에서 경사를 측정할 충분한 시간적 여유를 두고 가능한 기기를 안정되게 유지하십시오.그런 다음 전원 단추를 놓으십시오.전원 단추를 놓으면 각도 및 보정 사거리가 그림과 같이 표준 거리 아래에 표시됩니다.이 예에서 실제 거리는 148m(162yd.)이고 경사는 +4도이며 보정 사거리는 158m(173yd.)입니다. " ▶ " 기호는 "보정값"을 나타내므로 148m(162yd.)로 치는 대신, 158m(173yd.)로 쳐야 합니다.

SLOPE +/-™의 이점

아래 그림에서 깃발 A까지의 거리는 148m(162yd.)입니다.깃발 B까지의 거리도 경사로에 있지만 148m(162yd.)입니다.하지만 이 홀에서 148m(162yd.)로 치면 공(X)이 홀/깃발까지 도달하지 못합니다. 경사로를 고려하지 않았기 때문입니다.



메뉴 설정

디스플레이 밝기

Vivid Display Technology™는 디지털 판독값의 밝기를 높여 어두운 환경에서도 거리 판독값을 읽을 수 있게 해주면서 명암, 선명도 및 투광률을 획기적으로 높여 줍니다.여기에서는 네 가지 농도 설정을 선택할 수 있습니다. 설정 메뉴의 첫 번째 설정 항목입니다.3초 동안 모드 단추를 눌러 설정 메뉴로 들어갑니다.기존 밝기 설정(예: BRT1, BRT2, BRT3 또는 BRT4)이 깜박이게 되고 모드 단추를 누르면 네 가지 밝기 설정을 전환할 수 있습니다. “BRT1” 은 농도가 가장 낮고 “BRT4” 는 가장 밝습니다.원하는 밝기 설정이 표시될 때까지 모드 단추를 누른 다음 전원 단추를 눌렀다 놓아 선택합니다.

측정 단위 옵션

Tour® Z6™는 야드 또는 미터 단위로 거리를 측정할 수 있습니다.측정 단위 표시기는 VDT™의 오른쪽 아래 부분에 있습니다.여기에서는 두 가지 측정 단위 설정을 선택할 수 있습니다. 설정 메뉴의 두 번째 설정 항목입니다.접안 렌즈를 통해 보면서 약 3초 동안 "모드" 단추(장치 옆면의 "B" 단추)를 누르고 있으면 설정 메뉴로 들어갑니다.모드 단추를 누르면 측정 단위 설정값을 전환할 수 있습니다.야드에서 미터로 변경할 때는 미터 표시기에 해당하는 M이 켜지고 야드 표시기에 해당하는 Y가 꺼지면서 측정 단위가 변경되었음을 나타냅니다.미터에서 야드로 변경할 때는 반대로 진행됩니다.Tour® Z6™는 기기를 켤 때마다 마지막에 사용한 측정 단위 설정값으로 복원됩니다.

액세서리 거치대

나사산이 있는 액세서리 거치대가 제품 바닥에 만들어져 있어 다음 Bushnell® Golf 액세서리를 부착할 수 있습니다.

골프 카트 거치대:
거리 측정기를 골프 카트에 부착하여 편리하게 사용할 수 있습니다.빠른 해제 꺾쇠를 골프 카트에 장착하고 간단하게 떼어 낼 수 있습니다.
카트 모노포드 밀기/당기기:이 신축식 모노포드를 사용하여 손이 떨리지 않게 고정합니다.거리 측정기를 모노포드에 부착하고 카트의 우산꽂이 안에 삽입하기만 하면 됩니다.
360R 리트랙터: 코스를 걸어가는 동안 손쉽게 사용할 수 있도록 거리 측정기를 골프 백에 부착하여 놓을 수 있습니다.

청소

렌즈에 있는 먼지 또는 부스러기를 살짝 불어 제거하거나 부드러운 렌즈 솔을 사용합니다.먼지 또는 지문을 제거하려면 면으로 된 부드러운 천을 사용하여 원형으로 문질러 청소합니다.거친 천을 사용하거나 불필요하게 렌즈를 문지르면 렌즈 표면에 흠이 발생하여 영구적인 손상을 줄 수 있습니다.보다 깨끗한 청소를 위해 사진기 렌즈 티슈 및 사진기 렌즈 액체 세제/이소프로필 알코올을 사용할 수 있습니다.항상 청소 헝겊에 액체 세제를 도포하고 렌즈에 직접 도포하지 마십시오.

사양	
치수	3.3 x 10.1 x 7.3cm(1.3 x 4 x 2.9in.)
무게	190g(8oz.)
사거리 정확도	오차: 4.5~114m(5~125yd.)에서 최대 0.45m(0.5yd.)이고 114~1188m(125~1300yd.)에서는 +/- 0.9m(1yd.)임
사거리	4.5~1188m(5~1300yd.)
확대	6배
대물 렌즈 직경	21 mm
광학 코팅	완전 다중 코팅
디스플레이	Vivid Display Technology™
전원	3V 리튬 배터리(CR-2)
시야	1000m에서 119m(1000yd.에서 393ft.)
매우 긴 사출동 거리	16 mm
사출 동공	3.5 mm
100% 방수	예
내장 액세서리 거치대	예
케이스 및 끈 포함	예

특허 번호: 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,619,548

주의사항

장비의손상을막기위해접안렌즈로직사광선이바로들어가는것을피하십시오. 장비를사용하지 않을때에는반드시케이스안에보관하십시오.

2년 제한 보증

Bushnell 제품은 구입일로부터 2년 동안 소재 및 제조상의 결함에 대한 보증이 제공됩니다.결함 발생 시 이 보증 및 당사 결정에 따라 제품을 수리하거나 교환해 드립니다.오용, 잘못된 취급/설치 또는 Bushnell 공인 서비스 센터 이외의 다른 곳에서 제공하는 유지 보수로 인한 손상에 대해서는 이 보증이 적용되지 않습니다.

보증 서비스에 대해서는 Bushnell 딜러에게 문의해 주십시오.이 보증에 의거 제품을 반납할 때는 제품 구입일을 증명할 수 있는 구입 영수증 원본을 함께 첨부해야 합니다.

©2013 Bushnell® Outdoor Products

문제해결

기기가 켜지지 않는 경우 – LCD 가 밝아지지 않는 경우:

- 전원/측정 단추를 누르십시오.
- 배터리를 점검하고 필요한 경우 교체하십시오.

키를 눌러도 기기가 반응하지 않으면 상태가 좋은 3 볼트 리튬 배터리로교체하십시오.

기기가꺼지는경우(레이저를 켜려고 하면 디스플레이의 화면이사라짐):

- 배터리가 부족하거나 불량입니다. 상태가 좋은 3 볼트 리튬 배터리로 교체하십시오.

목표물사거리를얻을수없는경우:

- LCD 가 밝아졌는지 확인하십시오.
- 전원/측정 단추를 누르고 있는지 확인하십시오.
- 손이나 손가락 등으로, 레이저 펄스를 발산 및 수신하는 대물 렌즈 (목표물에가장 가까운 렌즈)를 가리고 있지 않은지 확인하십시오.
- 기기를 단단히 잡고 전원/측정 단추를 누르고 있는지 확인하십시오.

참고: 다른 목표물의 사거리를 측정하기 전에 마지막 사거리 판독값을 소거할 필요가없습니다.LCD 의 십자선에 새로운 목표물을 조준하고 새로운 사거리 판독값이 표시될 까지전원/측정 단추를 누르기만 하면 됩니다.

본제품의사양, 지침및조작 방법은사전예고없이변경될수있습니다.

FCC관련사항

본장비는테스트를통해FCC규정15편에 따른 B 급 디지털 장치의 제한 사항을준수하는 것으로
판명되었습니다.이러한 제한사항은 주거지 설치시 발생할 수 있는 유해한 간섭을 효과적으로방지하기 위해
고안되었습니다. 이 장비는 고주파 에너지를 발생, 사용 및 발산할 수 있으며 지침에 따라 설치 및 사용하지 않으면
무선 통신에 유해한 간섭이 발생할 수 있습니다. 그러나 특정 설치 방법을 통해 간섭이 발생하지 않는다고
보장되지는 않습니다.이 장비가 무선 수신 또는 TV 수신에 유해한 간섭을 유발하는 경우 장비를 껐다 켜 이를
판별할 수 있으며 다음 중 하나 이상의 조치를 통해 간섭을 해결해야 합니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꿉니다.
- 장비 및 수신기 사이의 간격을 벌립니다.
- 수신기가 연결되어 있는 것과 다른 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 구매처또는무선/TV 전문기술자에게문의하여도움을요청합니다.

FCC 규정 15 편 하위 B 편에 따른 디지털 장치의 제한 사항을 준수하기 위해 차폐인터페이스 케이블을 장비와 함께
사용해야 합니다.
사양 및 디자인은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

FDA안전

IEC 60825-1:2007 에 부합하는 1 급 레이저 제품입니다.
레이저 제품에 대한 21 CFR 1040.10 및 1040.11 을 준수하며 2007 년 6 월24 일의 레이저 고시 번호 50 에 따른
변경 사항은 예외로 합니다.
주의:본 기기에는 소비자가 직접 제어하거나 조절할 수 있는 장치 또는 절차가없습니다.여기에 명시된 것 이외의
절차를 수행하면 눈에 보이지 않는 레이저 광선에노출될 수 있습니다.

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

TOUR Z6 SLOPE

Model: 201341
LIT. #: 98-2263/11-12

ภาษาไทย

201341 - Bushnell® Tour® Z6™ - กล้องวัดระยะด้วยเลเซอร์

ขอแสดงความยินดีสำหรับการสั่งซื้อBUSHNELL®TOUR Z6™ กล้องวัดระยะด้วยเลเซอร์รุ่นใหม่ล่าสุดสำหรับนักเล่นกอล์ฟและเป็นที่นิยมสูงสุดในบรรดานักกอล์ฟมืออาชีพTOUR Z6™ คือกล้องวัดระยะด้วยเลเซอร์ที่มีความแม่นยำออกแบบมาเพื่อมอบความเพลิดเพลินไม่รู้จบคู่มือเล่มนี้จะอธิบายการติดตั้งและลักษณะสำคัญเพื่อให้คุณใช้งานได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ รวมทั้งวิธีดูแลรักษาอุปกรณ์ของกล้องวัดระยะด้วยเลเซอร์รุ่นนี้เพื่อการใช้งานได้เต็มประสิทธิภาพและคงทนยาวนาน กรุณาอ่านขั้นตอนเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานกล้องวัดระยะรุ่น TOUR Z6™

แนะนำอุปกรณ์

BUSHNELL® TOUR Z6™ อุปกรณ์วัดระยะด้วยเลเซอร์ระดับพรีเมี่ยม ประกอบด้วยดิจิตอลเทคโนโลยีและการประมวลผลแบบเทอร์โบช่วยในการอ่านระยะช่วง5-1300หลา/5-1189 เมตร และผสมผสานด้วยกล้องตาเดียวระดับพรีเมี่ยมที่ดีที่สุด พร้อมการติดตั้งระบบใหม่ Vivid Display Technology™ TOUR Z6™ มีขนาด 1.3 x 4 x 2.9 นิ้ว น้ำหนัก 8 ออนซ์ ติดตั้งด้วยระบบ E.S.P.™ (ถูกต้อง รวดเร็ว แม่นยำ ทำให้จับภาพได้รวดเร็วและแม่นยำถึง 1/2 หลา ความเที่ยงตรง 1/10 จาก 5-125 หลา และแม่นยำ +/- 1 หลา จาก 125-300 หลา ลักษณะเด่นของ TOUR Z6™ ประกอบด้วยระบบ PinSeeker™ คุณภาพการมองเห็นระดับสุดยอด และโครงสร้างที่กันน้ำ 100%



เทคโนโลยีดิจิตอลของเราทำงานอย่างไร

เทคโนโลยีดิจิตอลของเราทำงานอย่างไรTOUR Z6™ ใช้ลำแสงอินฟาเรดในการส่งสัญญาณพัลส์(Pulses) ซึ่งมองไม่เห็นและปลอดภัยต่อสายตาTOUR Z6™ มีระบบแอดวานซ์ดิจิตอลไมโครโพรเซสเซอร์และชิปASIC (Application-SpecificIntegrated Circuit)ให้ผลลัพธ์ในการประมวลผลที่แม่นยำและรวดเร็วทุกครั้งดิจิตอลเทคโนโลยีที่รวดเร็ว สามารถคำนวนระยะห่างด้วยการวัดระยะเวลาของแต่ละความถี่ที่เดินทางไป-กลับจากเป้าหมาย

ระดับความแม่นยำ

ความแม่นยำในการวัดระยะของTOUR Z6™ อยู่ระหว่างบวกหรือลบหนึ่งหลา/เมตร ในทุกสภาพสนามระยะสูงสุดที่วัดได้ขึ้นอยู่กับการสะท้อนกลับของเป้าหมายระยะทางสูงสุดของวัตถุส่วนใหญ่อยู่ที่ 1000 หลา / 914 เมตร ขณะที่วัตถุที่มีการสะท้อนกลับสูง ระยะทางสูงสุดจะอยู่ที่ 1300 หลา / 1189 เมตร

หมายเหตุระยะทางสูงสุดจะยาวหรือสั้น ขึ้นอยู่กับคุณสมบัติการสะท้อนกลับของวัตถุและสภาพแวดล้อมในขณะกำลังประมวลผลของวัตถุดังกล่าวสีพื้นผิวขนาดและรูปทรงของเป้าหมายทั้งหมดนี้มีผลกระทบต่อการสะท้อนกลับและระยะห่างยิ่งสีสว่าง ระยะห่างจะยิ่งเพิ่มมากขึ้นตัวอย่างเช่นสีแดงจะมีการสะท้อนกลับสูงและช่วยเพิ่มระยะห่างมากขึ้นเมื่อเทียบกับสีดำซึ่งเป็นสีที่มีการสะท้อนกลับน้อยที่สุดวัตถุที่มีความเงาวาวจะให้ระยะห่างที่มากกว่าวัตถุที่ทึบแสงการวัดระยะเป้าหมายขนาดเล็กยากกว่าเป้าหมายขนาดใหญ่มุมของเป้าหมายสามารถส่งผลกระทบได้เช่นกันการยิงไปยังเป้าหมายหมายในมุม90องศา (พื้นผิวเป้าหมายตั้งฉากกับเส้นทางของลำแสง)ช่วยในการวัดระยะห่างที่ดีกว่าขณะที่มุมชันสร้างความจำกัดของระยะห่างนอกจากนี้สภาพแสง(เช่นปริมาณแสงอาทิตย์)ยังส่งผลกระทบต่อความสามารถในการวัดระยะห่างด้วยยิงแสงน้อย(เช่นก้อนเมฆปกคลุม) ระยะห่างสูงสุดของวัตถุจะยิงไกลออกไปในทางกลับกัน ยิงวันที่ท้องฟ้าแจ่มใส ระยะห่างสูงสุดของวัตถุจะลดลง

E.S.P.™ (ถูกต้อง รวดเร็ว แม่นยำ)

ให้ความแม่นยำในการวัดระยะโดยขึ้นอยู่กับสภาพของวัตถุเป้าหมายเลเซอร์จะทำการวิเคราะห์ระยะปัจเจกแบบทวีคูณไปยังเป้าหมายเพื่อประมวลและแสดงผลที่ถูกต้องที่สุดสภาพเป้าหมายที่หลากหลายเช่นการสะท้อนรูปร่างและสีสามารถส่งผลกระทบต่อความแม่นยำในการวัดระยะด้วยเลเซอร์แต่ระบบE.S.P.™ จะทำการประเมินสภาพดังกล่าวโดยอัตโนมัติและปรับปรุงการวัดระยะให้แม่นยำถึง ½ หลา จาก 5-125 หลา เมื่อเกิดกรณีดังกล่าว ความเที่ยงตรงในการแสดงผลจะเรียกข้อมูลถึง 1/10 หลา

การเริ่มต้นใช้งาน

การใช้งานโดยรวม

ขณะมองผ่านTOUR Z6™ให้กดปุ่มPOWERหนึ่งครั้งเพื่อเปิดใช้งานจอVividDisplay เลื่อนวงแหวนสำหรับการเล็ง(ตรงกลางพื้นที่รับภาพ) ไปยังเป้าหมายที่ห่างออกไปอย่างน้อย 5 หลา กดปุ่ม POWER ค้างไว้จนกว่าการประมวลระยะจะแสดงให้เห็นที่ด้านล่างของหน้าจอขีดรอบวงแหวนแสดงว่ากำลังส่งแสงเลเซอร์ออกไป เมื่อได้ระยะที่ต้องการให้ปล่อยปุ่มPOWERขีดรอบวงแหวนจะหายไปเมื่อปล่อยปุ่มPOWER (เมื่อแสงเลเซอร์ไม่ได้ถูกส่งออกไปแล้ว)

หมายเหตุ:เมื่อเปิดใช้งานแล้วหน้าจอจะทำงานและแสดงผลการประมวลระยะทางล่าสุดเป็นเวลา7วินาทีให้กดปุ่มPOWER ค้างอีกครั้งเมื่อต้องการวัดระยะของเป้าหมายใหม่เช่นเดียวกับอุปกรณ์เลเซอร์ทุกชนิด ไม่แนะนำให้มองผลการแสดงเป็นเวลานานโดยตรงด้วยเลนส์ขยายระยะเวลาสูงสุดที่เลเซอร์สามารถส่ง(ยิง) คือ 7 วินาทีเมื่อต้องการยิงใหม่ กดปุ่ม POWER อีกครั้ง

วิธีปรับระยะเลนส์ใกล้ตา

TOUR Z6™ ของคุณทำด้วยเลนส์ใกล้ตาชนิดพับครึ่ง (fold-down) ออกแบบเพื่อมอบความสะดวกสบายในการใช้งาน และปราศจากแสงภายนอก TOUR Z6™ มีระยะสบายตาที่ยาวเป็นพิเศษ (Extra Long Eye Relief) หากคุณสวมแว่นตาควรตรวจสอบให้แน่ใจว่ายางรองตาอยู่ในตำแหน่งคว่ำลง ซึ่งจะช่วยให้สายตาของคุณขยับเข้าใกล้เลนส์มากกว่าเดิม เพื่อให้มองเห็นได้เต็มจอ TOUR Z6™ ยังประกอบด้วยเลนส์ใกล้ตาที่ปรับได้ (ปรับช่องมองภาพได้ +/-2) ซึ่งช่วยให้โฟกัสหน้าจอ VDT™ ได้ชัดพอๆกับภาพที่เห็นเพียงหมุนเลนส์ใกล้ตาจนกว่าสีแดงจะปรากฏขึ้นในระยะโฟกัส

ตัวแสดง Vivid Display

ระบบ Vivid Display™ ของ TOUR Z6™ รวมตัวแสดงผลเรืองแสง ดังต่อไปนี้:

ตัวแสดง PinSeeker™ (1)
วงแหวนสำหรับการเล็ง (2)
ตัวแสดงระดับแบตเตอรี่ (3)
การทำงานของเลเซอร์ (4)
แสดงผลระยะทางเป็นหลา/เมตร (5)



ตัวแสดงระดับแบตเตอร่
ตัวแสดงระดับแบตเตอรี่

แบตเตอรี่เต็ม
ระดับแบตเตอรี่เหลือ 2/3
ระดับแบตเตอรี่เหลือ 1/3
ตัวแสดงแบตเตอรี่กระพริบ – ต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่และหน่วยวัดจะไม่ทำงาน

ขั้นตอนการใส่แบตเตอรี่
ถอดฝาปิดแบตเตอรี่ Posi-thread™ ออก โดยยกแถบฝาปิดแบตเตอรี่ขึ้นแล้วหมุนทวนนาฬิกาใส่แบตเตอรี่ลิเธียม CR2 3-โวลต์ โดยหันขั้วลบลง แล้วค่อยปิดฝาแบตเตอรี่ Posi-thread™

หมายเหตุ: ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่อย่างน้อยทุกๆ 6 เดือน

การทำงานของเลเซอร์

ขีดรอบเป้าเล็งรูปวงกลมแสดงถึงการกำลังส่งแสงเลเซอร์ออกไปและเมื่อได้ระยะที่ต้องการให้ปล่อยปุมPOWER ขีดรอบวงกลมจะหายไปเมื่อปล่อยปุม POWER (เมื่อแสงเลเซอร์ไม่ได้ถูกส่งออกไปแล้ว)

PinSeeker™

เคยประสบปัญหาในการวัดระยะทางไปถึงธงไหม?ด้วยโหมดขั้นสูงจะช่วยให้วัดระยะทางไปถึงธงได้โดยไม่ต้องจับระยะฉากหลัง(เช่น ต้นไม้) ที่มีสัญญาณแรงกว่า

เพื่อให้ง่ายต่อการใช้งาน อุปกรณ์จะอยู่ในโหมด PinSeeker™ ตลอดเวลา

ในการใช้งาน ให้วางเป้าวงกลมอยู่บนธงที่ต้องการวัดระยะจากนั้นกดปุม POWER ค้างไว้ แล้วค่อยๆ เคลื่อนเลเซอร์ช้าๆไปยังธงหรือวัตถุที่ต้องการจนกว่าหน้าจอจะปรากฏ
สัญลักษณ์วงแหวนรอบธงหากแสงเลเซอร์จับวัตถุได้มากกว่าหนึ่งอยู่ เช่นธงและต้นไม้ด้านหลัง หน้าจอจะแสดงระยะทางของธงและปรากฏ วงแหวนรอบ PinSeeker™ เพื่อบ่งบอกผู้ใช้ถึงระยะห่างของธง (หรือวัตถุใกล้กว่า) ซึ่งจะปรากฏบน หน้าจอ VDT™ (ตามภาพด้านล่าง)
บางครั้งแสงเลเซอร์จะจับได้เพียงวัตถุเดียวในระยะที่ส่งออกไปในกรณีนี้ จะแสดงผลการวัดระยะทาง แต่เนื่องจากไม่สามารถจับวัตถุอย่างอื่นได้ สัญลักษณ์วงกลมรอบธงจึงไม่ ปรากฏ

เคล็ดลับ: ขณะที่กดปุม POWER
คุณสามารถเคลื่อนอุปกรณ์ช้าๆจากวัตถุหนึ่งไปยังอีกวัตถุหนึ่งและบังคับให้แสงเลเซอร์ยิงไปโดนหลายๆวัตถุเพื่อให้มั่นใจว่าแสงเลเซอร์จะแสดงผลจากวัตถุที่ใกล้ที่สุดเท่านั้น เมื่อปิดอุปกรณ์แล้ว หน่วยวัดจะตั้งค่ากลับสู่โหมดที่ใช้ล่าสุดเสมอ

PINSEEKER™ และระบบ SLOPE +/-™

โหมดSLOPEขั้นสูงที่ได้รับการจดสิทธิบัตรจะมีเฉพาะในรุ่น201341 เท่านั้นลักษณะเด่นของรุ่นนี้ประกอบด้วย การติดตั้งเครื่องวัดองศาในตัวซึ่งจะแสดงผลในรูป แบบดิจิตอล ของมุมลาดชันตั้งแต่ -20ถึง+20 องศาของมุม เงยและมีความแม่นยำ + / - 1.0 องศา โหมด Slope +/- ™
จะประมวลผลมุมระยะชดเชยโดยอัตโนมัติและมุมลาดชันกำหนดโดยตัววัดระยะด้วยเลเซอร์และระบบวัดความเอียงใน ตัวข้อมูลดังกล่าวจะนำไปรวมกับสูตรอัลกอริทึมเพื่อใช้ในการคำนวณ ที่เกี่ยวข้องกับไม้กอล์ฟและแนววิถีของลูกกอล์ฟ มุมระยะชดเชยจะให้ทิศทางในการตีลูกกอล์ฟ (เช่น เพิ่มระยะถ้าเป็นทางลาดขึ้น ลดระยะถ้าเป็นทางลาดลง)

การเปิดใช้งานโหมด Slope (เฉพาะรุ่น 201341)

ระบบ Tour® Z6™ Slope +/-™ ออกแบบขึ้นมาเพื่อนักกอล์ฟโดยเฉพาะ โหมด Slope ช่วยในการแสดงมุมและระยะ “เล่นเป็น” การเปิด หรือการปิดการใช้งาน โหมดนี้ให้กดปุ่ม Power
หนึ่งครั้งแล้วเปิดใช้งานหน่วยวัดระยะจากนั้นมองผ่านเลนส์ใกล้ตา กดปุ่ม Mode แล้วปล่อยทันที

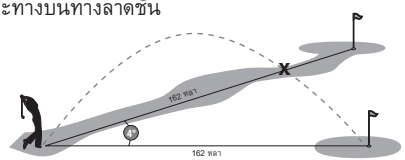
ขั้นตอนการใช้ระบบ SLOPE +/-™

เมื่ออยู่ในโหมดนี้ คุณจะเห็นเครื่องหมาย“ ” บนจอแสดงผล เพื่อบ่งบอกว่าคุณกำลังอยู่ในโหมด SLOPE +/-™
กดปุ่ม Powerเพื่อหาระยะไปถึงธงหรือวัตถุอื่นๆเมื่อหน้าจอแสดงระยะห่างแล้วให้กดปุ่มPowerค้างไว้2วินาที ในขณะที่กำลังเล็งวงแหวนไปที่ธงและรอจนกว่าหน่วยวัดจะนิ่ง
เพื่อให้เครื่องวัดองศามีเวลาเพียงพอในการการวัดค่าลาดเอียงจากนั้นให้ปล่อยปุ่มPowerเมื่อปล่อยปุ่มแล้ว องศาของมุมและระยะชดเชยจะแสดงอยู่ใต้ระยะทางมาตรฐาน ดังด้านล่าง

ในตัวอย่าง ระยะทางที่แท้จริง คือ 162 หลา ความลาดชันอยู่ที่ +4 องศา และระยะห่างชดเชย คือ 173 หลาสัญลักษณ์ “ ” แปลว่า “เล่นเป็น” ดังนั้นแทนที่จะเป็นกำลังเล่นเป็น 162 หลา ให้ “เล่นเป็น” 173 หลาแทน

ข้อได้เปรียบของ SLOPE +/-™

ระยะทางไปถึงธงAดังภาพด้านล่างเท่ากับ162หลาส่วนระยะไปถึงธงBเท่ากับ162หลาเช่นกัน แม้ว่าจะอยู่บนทางลาดชัน อย่างไรก็ตามหากคุณเล่นหลุมนี้ในระยะ162หลาลูกกอล์ฟ(X)จะตกไม่ถึงหลุม/ธง เนื่องจากไม่ได้ใช้การคำนวนระยะทางบนทางลาดชัน



เมนูตั้งค่า (Setup)

ระดับความสว่าง

Vivid Display Technology™มีการปรับปรุงค่าเปรียบต่างแสงความคมชัดและการส่งผ่านแสง ขณะเพิ่มความสว่างของอุปกรณ์แสดงผล ทำให้สามารถอ่านระยะได้แม้อยู่ในสภาวะแสงน้อยมีระดับการตั้งค่า 4 ระดับให้เลือกและนี่เป็นการตั้งค่าลำดับแรกในเมนูตั้งค่า(SETUP)กดปุ่มโหมด(MODE)เป็นเวลา3 วินาทีเพื่อเข้าสู่เมนูตั้งค่า (SETUP)การตั้งค่าความสว่างที่มีอยู่จะกะพริบ (เช่น BRT1, BRT2, BRT3 หรือ BRT4) กดปุ่มโหมด (MODE) เพื่อเลือกระดับความสว่างจาก 4 ระดับ “BRT1” เป็นระดับต่ำสุด(สว่างน้อยสุด)ขณะที่ “BRT4” เป็นระดับสูงสุด(สว่างมากสุด)เพียงกดปุ่มโหมด(MODE) จนกว่าจะได้ระดับความสว่างที่ต้องการบนหน้าจอ แล้วเลือกโดยการกดปุ่ม POWER แล้วปล่อย

ตัวเลือกหน่วยวัด

TOUR Z6™ สามารถใช้วัดระยะทางในหน่วยหลาหรือเมตรก็ได้
ตัวแสดงหน่วยวัดจะอยู่ตรงด้านล่างขวาของหน้าจอ VDT™ มีหน่วยวัด 2 แบบให้เลือกซึ่งจะอยู่ในรายการที่ 2 ของเมนูตั้งค่า (SET UP) มองผ่านเลนส์ใกล้ตากดปุ่มโหมด “MODE” (ปุ่ม “B” ด้านข้างอุปกรณ์) แล้วกดค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเข้าสู่เมนูตั้งค่า กดปุ่มโหมด “MODE” จะสลับการตั้งค่าหน่วยวัด หากคุณเปลี่ยนหน่วยสัดจากหลาเป็นเมตร ตัวอักษร “M” ซึ่งหมายถึงเมตร จะสว่าง ในขณะที่อักษร “Y” ซึ่งหมายถึงหลา จะดับลงและจะสลับกันหากคุณเปลี่ยนจากเมตรเป็นหลา TOUR Z6™ จะย้อนกลับไปใช้หน่วยสัดที่ได้ตั้งค่าไว้ล่าสุด ในการเปิดใช้งานแต่ละครั้ง

อุปกรณ์เสริม(MOUNT)

ประกอบด้วยอุปกรณ์เสริมสำหรับเชื่อมต่อซึ่งอุปกรณ์เสริมของ Bushnell® มีดังนี้:

ขาตั้งสำหรับรถกอล์ฟ:ติดกล้องวัดระยะเข้ากับรถกอล์ฟเพื่อการเข้าถึงง่ายตัวยึดที่สามารถติดเข้ากับรถกอล์ฟได้อย่างรวดเร็วและถอดออกง่าย

ขาตั้งกล้องเดี่ยวที่สามารถยึดเข้า/ออกได้:จับขาตั้งกล้องเดี่ยวสำหรับการส่องกล้องให้นิ่งติดกล้องวัดระยะเข้ากับขาตั้งกล้องและวางลงไปในฐานใส่ร่มของรถเข็น

รอกสปริงแบบยืดติดหมุนได้360องศา:ติดกล้องวัดระยะเข้ากับกระเป๋ากอล์ฟของคุณเพื่อการหยิบใช้งานง่ายขณะเดินในสนาม

การทำความสะอาด

ค่อยๆเป่าฝุ่นหรือเศษเล็กๆบนเลนส์ออก (หรือแปรงปัดเลนส์ขนอ่อน)
หากต้องการนำสิ่งสกปรกหรือรอยนิ้วมือออกให้ทำความสะอาดด้วยผ้าฝ้ายนุ่ม ถูวนเป็นวงกลม การใช้ผ้าผิวหยาบหรือการถูไม่ถูกวิธีอาจทำให้ผิวเลนส์เกิดรอยขีดข่วนและเกิดความเสียหายถาวร
หากต้องการทำความสะอาดโดยละเอียด
ให้ใช้กระดาษเช็ดเลนส์และนายาล้างเลนส์หรือไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์หยอดน้ายาลงบนผ้าเช็ดเลนส์เสมอ – ห้ามหยอดลงบนเลนส์โดยตรง

รายละเอียดสินค้า:	
ขนาด:	1.3 x 4 x 2.9 นิ้ว
น้ำหนัก	8 ออนซ์
ความแม่นยำในการวัดระยะ	ให้ความแม่นยำถึง ½ หลา จาก 5-125 หลา, ความแม่นยำ +/-1หลา จาก 125-1300 หลา
ระยะในการการวัด	5–1300 หลา / 5–1189 เมตร
กำลังขยาย:	6 เท่า
เส้นผ่าศูนย์กลางเลนส์รับภาพ	21 มม
การเคลือบเลนส์	เคลือบเลนส์หลายชั้น(Fully Multi-Coated)
จอแสดงผล:	Vivid Display Technology ™
แหล่งพลังงาน:	3-โวลต์ ลิเธียม (CR-2)
มุมรับภาพ(Field Of View)	393 ฟุตที่ 1000 หลา / 119 เมตรที่ 1000 เมตร
ระยะสบายตาที่ยาวเป็นพิเศษ (Extra Long Eye Relief)	16 มม
รูปรับแสง(Exit Pupil)	3.5 มม
ระบบกันน้ำ 100%	มี
อุปกรณ์ติดตั้งเมาท์	มี
รวมกล่องใส่และสายสะพาย	มี

สิทธิบัตร : 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,619,548

การดูแลรักษา

ควรใช้ความระมัดระวังหลีกเลี่ยงการโดนแสงแดดทีเลนส์ตาเพื่อป้องกันการเสียหายที
จอแสดงผลและชิน" ส่วนภายใน เมื่อไม่มีการใช้งานควรเก็บไว้ในกล่องบรรจุเพื่อป้องกันการเสียหาย

รับประกัน 2 ปี

สินค้าของBushnellได้รับการรับประกันว่าปราศจากข้อบกพร่องในเรื่องวัสดุและคุณภาพการผลิตเป็นเวลาสองปีหลังวันที่ซื้อสินค้า ในกรณีที่เกิดข้อบกพร่องภายใต้การรับประกันนี้เราสามารถเลือกที่จะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนสินค้าให้การรับประกันนี้ไม่รวมค่าเสียหายที่เกิดจากการใช้งานในทางที่ผิดการจัดการที่ไม่เหมาะสมการติดตั้งหรือการซ่อมบำรุงโดยผู้อื่นนอกเหนือจากหน่วยบริการของ Bushnell ที่ได้รับอำนาจ

กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายอุปกรณ์Bushnellของท่านสำหรับการรับประกันการส่งคืนใดๆเกิดขึ้นภายใต้การประกันนี้ต้องประกอบด้วยใบสั่งซื้อต้นฉบับพร้อมหลักฐานวันที่สั่งซื้อ

©2013 Bushnell ผลิตภัณฑ์กลางแจ้ง

วิธีแก้ไขปัญหา

หากหน่วยวัดไม่เปิด – หน้าจอ LCD จะไม่เรืองแสง:

- กดปุ่ม POWER/FIRE ค้างไว้
- ตรวจสอบและถ้าเป็นไปได้ให้เปลี่ยนแบตเตอรี
  หากหน่วยวัดไม่ตอบสนองต่อปุ่มกด ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่เป็นแบตเตอรี่ lithium 3-โวลต์ คุณภาพดี

หากหน่วยวัดดับ (หน้าจอแสดงผลมือลงขณะเปิดใช้งานเลเซอร์):

- แบตเตอรี่อ่อนหรือคุณภาพต่ำเปลี่ยนแบตเตอรี่เป็น lithium 3-โวลต์คุณภาพดี

หากไม่สามารถจับระยะห่างเป้าหมาย:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหน้าจอ LCD เรืองแสง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่ม POWER/FIRE ไม่กดค้างไว้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีอะไร เช่น มือหรือนิ□วของท่าน ไปบังเลนส์วัตถุ
  (เลนส์ที่ใกล้เป้าหมายที่สุด) ที่เป็นตัวส่งและรับแสงเลเซอร์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากล้องนิ่งขณะกดปุ่ม POWER/FIRE ค้าง

หมายเหตุ:การประมวลระยะห่างระยะสุดท้ายไม่จำเป็นต้องล้างก่อนทำการวัดระยะเป้าหมายอื่นเพียงเล็งไปที่เป้าหมายตัวใหม่โดยใช้ลายเส้นของกล้องของหน้าจอLCDกดปุ่มPOWER/FIREค้างไว้จนกว่าจะแสดงผลประมวลระยะห่างตัวใหม่ขึ้ นมาสเปค วิธีใช้ และการใช้งานสินค้าเหล่านี้เปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

FCC NOTE

อุปกรณ์ตัวนี้ได้ผ่านการทดสอบและพบว่าถูกระเบียบข้อจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิตอลชนิด Class B ตามหัวข้อที่ 15 ของข้อกำหนด FCC ข้อจำกัดเหล่านี้ออกแบบขึ้นเพื่อเป็นการป้องกันการแทรกแซงที่ก่อให้เกิดอันตรายเวลาติดตั้งอุปกรณ์ตัวนี้สร้าง ใช้ และส่งออกพลังงานคลื่นความถี่วิทยุและ หากไม่ติดตั้งและใช้งานตามขั้นตอนอาจทำให้เกิดการแทรกแซงที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุอย่างไรก็ตาม ยังไม่มีการรับประกันว่าจะไม่เกิดการแทรกแซงใดๆระหว่างการติดตั้งหากอุปกรณ์ตัวนี้ก่อให้เกิดการแทรกแซงที่เป็นอันตรายต่อการรับคลื่นวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งตรวจสอบได้โดยเปิดอุปกรณ์ ผู้ใช้ควรพยายามแก้ไขอาการแทรกแซงด้วยวิธีใดวิธีหนึ่งดังต่อไปนี้

- การเปลี่ยนแปลงหรือเปลี่ยนที่ของเสารับสัญญาณ
- เพิ่มความห่างระหว่างอุปกรณ์และตัวรับสัญญาณ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับจุดเชื่อมต่อที่ตัววงจรนั้นต่างกับตัวรับสัญญาณที่เชื่อต่ออยู่
- ปรึกษากับตัวแทนจำหน่ายหรือช่างวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ

สายอินเตอร์เฟสท์ ที่มีการป้องกันในตัวต้องใช้
กับอุปกรณ์ตัวนี้เพื่อปฏิบัติตามข้อจำกัดของอุปกรณ์ดิจิตอลตามหัวข้อ ย่อย Bของส่วน 98 ของข้อกำหนด FCC
สเปคและการออกแบบมีสิทธิเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องบอกกล่าวล่วงหน้าหรือเป็นข้อผูกมัดในส่วนของผู้ผลิต

ข้อกำหนดด้านความปลอดภัย FDA

สินค้าอุปกรณ์เลเซอร์ประเภท Class 1 ตามมาตรฐาน IEC 60825-1: 2007 ปฏิบัติตามระเบียบ 21 CFR 1040.10 และ 1040.11 สำหรับสินค้าเลเซอร์ยกเว้นข้อเบี่ยงเบนอ้างตามข้อกำหนด Laser Notice 50 ลงวันที่ 24 มิถุนายน (ค.ศ.) 2007
คำเตือน: ไม่มีการควบคุมโดยผู้ใช้งาน การปรับค่า หรือเปลี่ยนกระบวนการทำงานอื่นๆนอกเหนือสมรรถภาพของการทำงานขั้นตอนที่กล่าวไว้ข้างต้น ซึ่งอาจส่งผลถึงการเข้าถึงแสงเลเซอร์ที่มองไม่เห็น

FC CE

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

TOUR Z6 SLOPE

Model: 201341
LIT. #: 98-2263/11-12

Bahasa Indonesia

201341 - Bushnell® Tour® Z6™ - Laser Rangefinder

Selamat Anda telah membeli Bushnell® Tour® Z6™ Laser Rangefinder, laser rangefinder terbaik kami, yang digunakan oleh lebih banyak pegolf profesional dibandingkan merek lainnya.Tour® Z6™ adalah instrumen optik Pengukur Jarak Laser presisi yang dirancang untuk memberikan kesenangan bertahun-tahun lamanya. Buklet ini akan membantu Anda mencapai kinerja optimal dengan menjelaskan penyesuaian dan fitur-fiturnya, serta cara pemeliharaan untuk instrumen optik pengukur jarak laser presisi ini.Untuk memastikan kinerja dan panjangnya usia alat ini, harap baca instruksi sebelum memakai Tour® Z6™ Anda.

PENDAHULUAN

Bushnell® Tour® Z6™ adalah laser rangefinder premium canggih terdiri dari Teknologi Digital dan prosesor turbo yang memungkinkan pembacaan kisaran 5-1300 meter / 5-1189 meter, dan menggabungkan yang terbaik dari monokuler ringkas premium dengan Vivid Display Technology™ baru.Mengukur 1,3 x 4 x 2,9 inci, Tour® Z6 dengan bobot 226,79 gr (8 oz) dengan E.S.P. ™ (Extreme. Speed. Precision.) memberikan perolehan yang sangat cepat dan akurasi ½ Yard menakjubkan, serta 1/10 presisi dari 5–125 yard dan Akurasi +/- 1 yard dari 125–1300 yard.Tour® Z6™ menampilkan PinSeeker, Kualitas Optik Terbaik, & 100% Bahan Anti Air.



BAGAIMANA TEKNOLOGI DIGITAL KAMI BEKERJA

Tour® Z6™ memancarkan pulsa energi infra merah yang tak terlihat dan aman untuk mata.Mikroprosesor Digital Canggih dan chip ASIC (Application-specific Integrated Circuit) Tour® Z6™ menghasilkan pembacaan seketika dan akurat setiap saat.Teknologi digital canggih dengan seketika menghitung jarak dengan mengukur waktu yang dibutuhkan bagi denyut masing-masing untuk bergerak dari pengukur jarak, ke target, dan kembali lagi.

AKURASI JANGKAUAN

Akurasi jangkauan Tour® Z6™ kurang lebih satu yard/meter pada sebagian besar keadaan. Jangkauan maksimal instrumen tergantung pada daya pemantulan target. Jarak maksimal untuk sebagian besar objek adalah 1000 yard/914 meter, sementara untuk objek yang daya pemantulannya tinggi maksimal adalah 1300 yard/1189 meter.

Catatan:Anda akan mendapatkan baik jarak maksimal lebih panjang dan lebih pendek tergantung pada sifat pantulan target tertentu dan kondisi lingkungan pada saat jarak sebuah objek sedang diukur. Warna, tekstur permukaan, ukuran, dan bentuk target semuanya memengaruhi pemantulan dan jangkauan. Semakin cerah warnanya, semakin panjang jangkauannya. Misalnya, warna merah daya pantulnya tinggi dan memungkinkan jangkauan lebih panjang daripada warna hitam yang merupakan warna paling kecil daya pantulnya. Permukaan yang mengkilap lebih besar jangkauannya dibandingkan yang kusam. Target kecil lebih sulit untuk dijangkau daripada target yang lebih besar. Sudut pada target juga memiliki efek. Membidik ke target pada sudut 90 derajat (dengan permukaan target tegak lurus terhadap lintas terbang dari pulsa energi yang dipancarkan) memberikan jangkauan yang baik, sementara di sisi lain, sudut curam memberikan jangkauan terbatas. Di samping itu, kondisi pencahayaan (misalnya besarnya cahaya matahari) akan memengaruhi kemampuan penjangkauan unit. Semakin kecil cahaya (misalnya: langit mendung) semakin jauh jangkauan maksimal unitnya. Sebaliknya, hari yang sangat cerah akan mengurangi jangkauan maksimal unit.

E.S.P. ™ (Extreme. Speed. Precision) mengoptimalkan akurasi pengukuran tergantung pada kondisi target. Laser menganalisis pengukuran individu ganda pada target dan mengalkulasi serta menampilkan hasil terbaik mungkin. Variasi target seperti reflektansi, bentuk, dan warna dapat memengaruhi akurasi pengukuran laser, tapi E.S.P.™ secara otomatis menilai kondisi serta meningkatkan pengukuran hingga Akurasi 1/2 Yard sedapat mungkin mulai dari 5–125 yard. Saat ini terjadi, presisi tampilan akan diperhalus menjadi pembacaan 1/ke-10 yard.

RANGKUMAN OPERASIONAL

Sambil melihat melalui Tour® Z6™, tekan tombol power sekali untuk mengaktifkan Vivid Display.Tempatkan lingkaran bidik (terletak di tengah bidang pandang) pada target minimal 5 meter jauhnya, tekan dan tahan tombol power sampai pembacaan jangkauan ditampilkan di dekat bagian bawah layar in-view. Tanda bidik di sekeliling lingkaran bidik mengindikasikan bahwa laser sedang ditransmisikan. Setelah jangkauan diperoleh, Anda dapat melepaskan tombol power. Tanda bidik di sekeliling lingkaran bidik akan menghilang setelah tombol power dilepaskan (berarti laser tidak lagi ditransmisikan).

Catatan: Setelah diaktifkan, layar akan tetap aktif dan menampilkan pengukuran jarak terakhir selama 7 detik. Anda dapat menekan tombol power lagi kapan saja untuk mengukur jarak target baru. Seperti halnya perangkat laser apa pun, tidak disarankan untuk melihat langsung pancaran dalam waktu yang lama dengan lensa pembesar. Waktu maksimal laser ditransmisikan (ditembakkan) adalah 7 detik. Untuk menembakkan kembali, tekan tombol lagi.

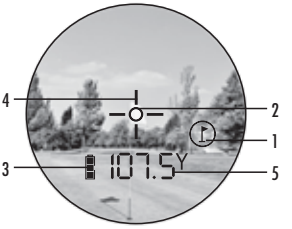
MENYESUAIKAN EYEPIECE

Tour® Z6™ dibuat dengan eyepiece yang dilipat ke bawah yang dirancang untuk kenyamanan dan menghilangkan cahaya yang tidak diperlukan. Tour® Z6™ menyediakan eye-relief ekstra-panjang. Jika Anda memakai kacamata, pastikan eyecup berada pada posisi bawah, karena ini akan membuat mata Anda lebih dekat ke lensa eyepiece yang memungkinkan Anda untuk melihat bidang pandang penuh. TOUR® Z6™ dilengkapi dengan eyepiece yang dapat diubah (Penyesuaian Diopter +/- 2) yang memungkinkan seseorang untuk memfokuskan layar VDT relatif pada gambar. Cukup putar eyepiece hingga layar merah berada dalam fokus.

INDIKATOR VIVID DISPLAY

Vivid Display Tour® Z6™ menggabungkan indikator terang berikut:

Indikator PinSeeker™ (1)
Reticle Bidik (2)
Indikator Umur Baterai (3)
Laser Aktif (4)
Jarak yang Ditampilkan dalam Yard/Meter (5)



INDIKATOR UMUR BATERAI

Indikator Baterai:
Terisi Penuh
Sisa umur baterai 2/3
Sisa umur baterai 1/3
Indikator Baterai Berkedip - Baterai perlu diganti dan unit tidak akan dapat beroperasi.

MEMASUKKAN BATERAI

Copot penutup baterai Posi-Thread™ dengan mengangkat bilah penutup baterai, lalu putar berlawanan arah jarum jam.Masukkan baterai lithium 3-volt CR2 ke dalam ruang dengan ujung negatifnya terlebih dulu, lalu tempatkan kembali penutup baterai Posi-Thread™-nya.

Catatan:Disarankan agar baterai diganti setidaknya sekali dalam 6 bulan.

LASER AKTIF

Tanda bidik di sekeliling lingkaran bidik mengindikasikan bahwa laser sedang ditransmisikan. Setelah jangkauan diperoleh, Anda dapat melepaskan tombol power. Tanda bidik di sekeliling lingkaran akan menghilang setelah tombol power dilepaskan (berarti laser tidak lagi ditransmisikan).

PINSEEKER™

Pernah mengalami masalah memperoleh jarak ke bendera? Mode canggih ini memungkinkan perolehan bendera dengan mudah tanpa disengaja memperoleh jarak ke target latar belakang (contoh: pohon) yang memiliki kekuatan sinyal lebih kuat.

Untuk kemudahan penggunaan, perangkat akan selalu dalam Mode PinSeeker™.

Untuk menggunakannya, sejajarkan reticle lingkaran bidik pada bendera yang Anda ingin peroleh jaraknya. Lalu, tekan dan tahan tombol POWER dan gerakkan laser pada bendera atau objek yang diinginkan hingga lingkaran mengelilingi indikator bendera.Jika sinar laser mengenali lebih dari satu objek (contoh: bendera atau pohon latar belakang), jarak bendera akan ditampilkan dan lingkaran akan mengelilingi indikator PinSeeker™ yang menginformasikan pada pengguna bahwa jarak ke bendera (contoh: objek yang lebih dekat) sedang ditampilkan dalam VDT™ (sebagaimana tampak di bawah ini).Mungkin ada saat ketika sinar laser hanya melihat satu objek di jalurnya.Dalam hal ini, jarak akan ditampilkan, tetapi karena tidak diperoleh lebih dari satu objek, lingkaran tidak akan mengelilingi indikator bendera.

Tip: Saat menekan tombol POWER, Anda dapat menggerakkan alat perlahan dari objek ke objek dan sengaja memaksa laser untuk mengenai beberapa objek agar memastikan bahwa Anda hanya menampilkan benda terdekat dari objek yang dikenali oleh laser. Setelah alat dimatikan, unit akan selalu kembali ke standar mode terakhir digunakan.

PINSEEKER DENGAN SLOPE +/-™

Mode SLOPE yang kemudian dipatenkan hanya tersedia pada model 201341.Model ini menampilkan inklinometer berbasis akselerometer terpasang yang secara digital menampilkan sudut landaian tepat mulai dari -20 hingga +20 derajat elevasi dan +/- 1,0 derajat akurat.Mode Slope +/-™ secara otomatis akan menghitung berbagai sudut kompensasi berdasarkan jarak dan sudut landaian yang ditentukan oleh pengukur jarak laser dan inklinometer terpasang.Data ini lalu digabungkan dengan formula algoritma internal yang menangani penggunaan klub rata-rata dan lintasan bola.Sudut jangkauan kompensasi menyediakan arahan tentang cara memainkan shot (contoh tambahkan jarak jika meningkat, kurangi jarak jika menurun).

MENGAKTIFKAN MODE SLOPE (Hanya Model 201341)

Slope +/- Tour® Z6™ dirancang khusus agar sesuai dengan keinginan pegolf. Mode SLOPE memungkinkan Anda untuk menampilkan sudut dan jarak "Play-As". Untuk mengaktifkan atau menon-aktifkan mode ini, tekan tombol POWER sekali lagi untuk menghidupkan unit. Lalu saat melihat melalui eyepiece, tekan tombol MODE dan lepas dengan cepat.

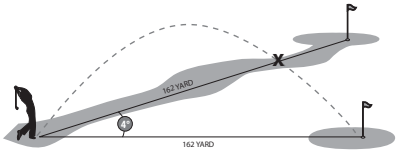
BAGAIMANA CARA MENGGUNAKAN SLOPE +/-™

Setelah berada dalam mode ini, Anda akan melihat "°▶" dalam bidang pandang yang menginformasikan bahwa Anda berada dalam Mode Slope +/-.Tekan tombol POWER untuk memperoleh jarak ke bendera atau objek lainnya.Setelah jangkauan ditampilkan, terus tekan tombol POWER selama kurang lebih 2 detik sambil menahan lingkaran bidik pada bendera dan tetap jaga unit sestabil mungkin agar inklinometer mendapatkan cukup waktu untuk mengukur landaian.Lalu lepaskan tombol POWER.Setelah Anda melepaskan tombol power, derajat sudut dan jangkauan kompensasi akan ditampilkan di bawah jarak standar sebagaimana tampak di bawah ini.

Dalam contoh ini, jarak sebenarnya adalah 162 yard, landaian +4 derajat, dan jangkauan kompensasi 173 yard. Simbol "°▶" berarti "Play-As", jadi bukan main sebagai 162 yard, tapi "play-as" 173 yard.

KELEBIHAN SLOPE +/-™

Jarak ke bendera A dalam gambar di bawah ini adalah 162 yard. Jaraknya juga 162 yard ke bendera B walaupun berada dalam landaian. Namun, jika Anda memainkan hole ini sebagai 162 yard, bola (X) akan meleset dari hole/bendera karena Anda tidak memperhitungkan landaian.



菜單設置

KECERAHAN LAYAR

Vivid Display Technology™ secara dramatis meningkatkan kontras, kejelasan, dan transmisi cahaya sementara meningkatkan kecerahan pembacaan digital, membuat pembacaan jarak dapat terbaca di lingkungan bercahaya rendah. Ada empat pengaturan intensitas untuk dipilih dan ini adalah pengaturan pertama dalam menu PENGATURAN. Tekan tombol MODE selama 3 detik untuk masuk ke dalam menu PENGATURAN. Pengaturan kecerahan yang sudah ada akan menyala (contohnya: BRT1, BRT2, BRT3, atau BRT4), menekan tombol MODE akan mengaktifkan bergantian antara keempat pengaturan kecerahan.
"BRT1" adalah intensitas terendah sementara "BRT4" adalah yang paling terang. Cukup tekan tombol MODE hingga pengaturan kecerahan yang diinginkan ditampilkan dan pilih dengan menekan dan melepaskan tombol POWER.

UNIT PILIHAN PENGUKURAN

TOUR® Z6™ dapat digunakan untuk mengukur jarak dalam yard atau meter. Unit indikator ukuran terletak di bagian kanan bawah VDT™. Ada dua pengaturan pengukuran untuk dipilih dan ini adalah pengaturan kedua dalam menu PENGATURAN. Lihat melalui eyepiece, tekan tombol "MODE" (Tombol "B" di samping perangkat) dan tahan selama kurang lebih 3 detik untuk masuk ke dalam menu PENGATURAN. Menekan tombol MODE akan mengaktifkan bergantian melalui unit pengaturan kecerahan meature. Jika Anda mengubah dari yard ke meter, perubahan dalam unit ukuran akan diindikasikan oleh lampu indikator M untuk meter, sementara lampu pada Y untuk indikator Yard akan mati. Jika Anda mengubah dari meter ke yard, hal sebaliknya akan terjadi. TOUR® Z6™ akan kembali ke pengaturan unit ukuran terakhir setiap saat unit diaktifkan.

DUDUKAN AKSESORI

Dudukan aksesori berulir dibentuk di bagian bawah produk yang akan memungkinkan Anda untuk memasang Aksesori Golf Bushnell® berikut ini:

Dudukan Golf Cart: Menempelkan pengukur jarak pada golf cart Anda untuk akses mudah. Penjepit yang mudah dicopot dipasang pada golf cart dan dapat dicopot kembali dengan mudah.
Cart Monopod Tekan/Tarik: Genggam monopod teleskopik ini dengan kokoh dengan tangan Anda. Cukup pasang pengukur jarak ke monopod dan sisipkan ke dalam pegangan cart umbrella.
360R Retractor: Menempelkan pengukur jarak pada tas golf Anda untuk akses mudah saat berjalan di padang golf.

PEMBERSIHAN

Tiup perlahan debu atau kotoran pada lensa (gunakan sikat lembut untuk lensa)
Untuk menghilangkan kotoran atau sidik jari, bersihkan dengan kapas halus, gosok dengan gerakan melingkar.
Penggunaan kain kasar atau penggosokan yang tidak perlu dapat menggores permukaan lensa dan pada akhirnya menyebabkan kerusakan permanen.
Untuk pembersihan yang lebih menyeluruh, dapat menggunakan tisu lensa fotografi dan cairan pembersih jenis fotografi atau alkohol isoprofil.
Selalu gunakan cairan pada kain pembersih – jangan langsung tuangkan pada lensa.

SPESIFIKASI	
Dimensi	1,3 x 4 x 2,9 inci
Bobot	8 oz (187,11 gr).
Akurasi Jangkauan	Hingga akurasi 1/2 yard mulai dari 5–125 Yard, akurasi +/- 1 yard mulai dari 125–1300 yard
Jangkauan	5–1300 Yard / 5–1189 Meter
Pembesaran	6x
Diameter Objektif	21 mm
Pelapisan Optik	Berlapis Ganda Sepenuhnya
Layar	Vivid Display Technology™
Sumber Daya	Lithium 3-volt (CR-2)
Bidang Pandang	393 kaki @ 1000 yard / 119 meter pada 1000 meter
Eye Relief Ekstra Panjang	16 mm
Exit Pupil	3.5 mm
Anti Air 100%	Ya
Dudukan Aksesori Terpasang	Ya
Termasuk tas dan tali pegangan	Ya

Paten #: 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,619,548

PERHATIAN

Hindari kontak langsung kepada matahari untuk mencegah kerusakan mata lensa dan komponen dalam. Jika tidak dipakai simpanlah dalam kotak untuk mencegah kerusakan.

GARANSI TERBATAS DUA TAHUN

Produk Bushnell Anda mendapatkan jaminan bebas dari kerusakan dalam material dan pembuatan selama dua tahun setelah tanggal pembelian.Apabila terdapat kerusakan dalam masa garansi ini, kami akan, berdasarkan pilihan kami, memperbaiki atau mengganti produk.Garansi ini tidak mencakup kerusakan yang diakibatkan salah penggunaan, penanganan yang tidak tepat, pemasangan, atau pemeliharaan yang diberikan oleh orang selain dari Departemen layanan Resmi Bushnell.

Silakan hubungi dealer Bushnell untuk layanan garansi. Pengembalian apa pun dalam masa garansi ini harus dilengkapi dengan kuitansi Pembelian asli dengan bukti Tanggal Pembelian:

©2013 Bushnell® Outdoor Products

PEMECAHAN MASALAH

Jika unit tidak dapat diaktifkan - LCD tidak menyala:

• Tekan tombol POWER/FIRE.

• Periksa dan jika perlu, ganti baterai.

Jika unit tidak merespons terhadap tekanan tombol, ganti baterai dengan baterai lithium 3 volt berkualitas baik.

Jika daya unit mati (layar menjadi kosong saat menggerakkan laser):

• Baterainya bisa jadi lemah atau berkualitas buruk. Ganti baterai dengan baterai lithium 3 volt berkualitas baik.

Jika jangkauan target tidak dapat dicapai:

• Pastikan LCD menyala.

• Pastikan tombol POWER/FIRE sedang ditekan.

• Pastikan tidak ada suatu pun, seperti tangan atau jari Anda, yang menghalangi lensa objektif (lensa terdekat dengan target) yang memancarkan dan menerima pulsa laser.

• Pastikan unit tetap dipegang dengan stabil saat menekan tombol POWER/FIRE.

CATATAN: Pembacaan jangkauan terakhir tidak perlu dihapus sebelum penjangkauan target lainnya. Cukup bidik target baru menggunakan recticle LCD, tekan tombol POWER/FIRE,dan tahan hingga pembacaan jangkauan baru ditampilkan.

Spesifikasi, instruksi, dan pengoperasian produk-produk ini dapat berubah tanpa pemberitahuan.

CATATAN FCC

Peralatan ini telah diuji dan dinyatakan memenuhi batas-batas untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan Aturan FCC Bagian 15. Batas-batas ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang masuk akal terhadap interferensi berbahaya dalam pemasangan di rumah. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio serta, jika tidak dipasang dan digunakan menurut instruksi, dapat menyebabkan interferensi berbahaya terhadap komunikasi radio.
Namun, tidak ada jaminan interferensi tidak akan terjadi dalam pemasangan tertentu. Jika peralatan ini memang menyebabkan interferensi berbahaya pada penerimaan radio atau televisi, yang dapat diuji dengan menghidupkan dan mematikan peralatan, pengguna disarankan untuk membetulkan interferensi dengan salah satu atau beberapa tindakan di bawah ini:

- Arahkan kembali atau tempatkan kembali antena penerima.
- Tingkatkan pemisah antara peralatan dan penerima.
- Hubungkan peralatan ke dalam outlet pada sirkuit berbeda dari sirkuit tempat penerima dihubungkan.
- Minta bantuan dealer atau teknisi radio/TV berpengalaman.

Kabel antarmuka tertutup harus digunakan dengan peralatan agar memenuhi syarat batas-batas untuk peralatan digital menurut Aturan FCC Bagian 15 SubBagian B.

Spesifikasi dan desain dapat berubah tanpa pemberitahuan atau kewajiban apapun pada pihak produsen.

KEAMANAN FDA

Produk laser kelas 1 menurut IEC 60825-1:2007. Sesuai dengan 21 CFR 1040.10 dan1040.11 untuk produk laser kecuali untuk deviasi menurut Laser Notice No. 50, tertanggal 24 Juni 2007.
PERINGATAN: Tidak ada kontrol pengguna, penyesuaian, atau prosedur. Kinerja prosedur selain yang yang disebutkan di sini dapat mengakibatkan sinar laser yang tak terlihat.

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

TOUR Z6 SLOPE

Model: 201341
LIT. #: 98-2263/11-12

Tiếng Việt

201341 - Bushnell® Tour® Z6™ - Sản phẩm ống nhòm đo khoảng cách

Chúc mừng bạn đã mua sản phẩm Ống nhòm đo khoảng cách Bushnell® Tour® Z6™, đây là dòng sản phẩm ống nhòm đo khoảng cách hàng đầu của chúng tôi dành cho người chơi golf và được các chuyên gia golf ưa dùng hơn bất kỳ nhãn hiệu nào khác. Tour® Z6™ là loại ống nhòm đo khoảng cách chính xác được thiết kế để có thể dùng được trong nhiều năm. Cuốn sách này giải thích các hoạt động điều chỉnh và tính năng cũng như cách bảo quản cho ống nhòm đo khoảng cách nhằm giúp bạn đạt được hiệu suất tối ưu. Để đạt được hiệu suất tối ưu và thời gian sử dụng lâu bền, vui lòng đọc kỹ những hướng dẫn này trước khi sử dụng quang cụ Tour® Z6™.

GIỚI THIỆU

Bushnell® Tour® Z6™ là sản phẩm ống nhòm đo khoảng cách bằng tia laze tiên tiến và cao cấp được trang bị Công nghệ Số và bộ xử lý turbo cho phép chỉ số khoảng đo từ 5–1.300 thước/5–1.189 mét và là sự kết hợp giữa ống nhòm một mắt gọn nhẹ cao cấp với công nghệ mới Vivid Display Technology™. Tour® Z6™ có kích thước 1.3 x 4 x 2.9 inch, nặng 8 ounce có E.S.P.™ (Tuyệt đỉnh. Tốc độ. Chính xác) có khả năng thu nhận cực nhanh cùng với độ chính xác 1/2 Thước và độ chính xác 1/10 từ 5 -125 thước và Độ chính xác +/- 1 thước trong khoảng 125-1.300 thước. Tour® Z6™ nổi bật với PinSeeker™, Chất lượng Quang học Tuyệt đỉnh và Kết cấu Chống nước 100%.

Vivid Display technology™

Bên ngoài được bọc bởi một lớp cao su siêu bền

E.S.P.™ - Tuyệt đỉnh. Tốc độ. Chính xác.

• Bộ xử lý Turbo Giúp Thu nhận Nhanhh hơn

• Có Độ chính xác 1/2 Thước; Độ chính xác 1/10 trong khoảng 5 –125 Thước

TOUR Z6 SLOPE



Độ phóng đại 6x

Thiết đặt Điều chỉnh được Số Đi-ốp

Chống nước 100%

Nắp Pin Posi-thread™

Chế độ PinSeeker™

Chân gắn Phụ Kiện Tích hợp

CƠ CHẾ VẬN HÀNH CỦA CÔNG NGHỆ KỸ THUẬT SỐ

Tour® Z6™ phát ra các chùm tia năng lượng hồng ngoại an toàn cho mắt và không nhìn thấy được. Bộ vi xử lý Kỹ thuật số Tiên Tiến của Tour® Z6™ và con chip ASIC (Mạch Tích hợp Chuyên dùng) tạo ra chỉ báo tức thời và chính xác mỗi lần. Công nghệ kỹ thuật số tối tân sẽ tính toán ngay khoảng cách theo khoảng thời gian phát đi của từng xung tín hiệu từ ống nhòm tới đích và quay trở lại.

ĐỘ CHÍNH XÁC KHOẢNG ĐO

Trong hầu hết các tình huống, độ chính xác khoảng đo của Tour® Z6™ là cộng hoặc trừ một thước/mét. Khoảng đo tối đa của thiết bị sẽ phụ thuộc vào độ phản xạ của đích ngắm. Khoảng cách tối đa với hầu hết các mục tiêu là 1000 thước/914 mét trong khi đối với các mục tiêu có độ phản xạ cao thì khoảng cách tối đa là 1.300 thước/1.189 mét.

Lýu ý:Bạn sẽ tính được khoảng cách tối đa cả xa lẫn gần tùy thuộc vào đặc tính phản xạ của từng mục tiêu riêng và điều kiện môi trường vào thời điểm đo khoảng cách của mục tiêu. Tất cả các yếu tố như màu sắc, bề mặt phủ ngoài, kích cỡ và hình dạng của mục tiêu đều ảnh hưởng tới độ phản xạ và khoảng đo. Màu sắc càng sáng thì khoảng đo càng xa Ví dụ: Màu đỏ có độ phản xạ cao sẽ có khoảng đo xa hơn màu đen vốn là màu có độ phản xạ thấp nhất. Bề mặt sáng bóng sẽ có khoảng đó xa hơn là bề mặt mờ. Đích nhỏ thì khó đo khoảng cách hơn là đích lớn. Góc so với mục tiêu cũng là một yết tố ảnh hưởng Việc ngắm mục tiêu theo góc 90 độ (khi bề mặt mục tiêu vuông góc với đường bay của các xung năng lượng phát ra) sẽ cho khoảng đo tốt trong khi đó góc nhọn lại làm hạn chế khoảng đo. Ngoài ra, các điều kiện về ánh sáng (ví dụ: lượng ánh sáng mặt trời) sẽ ảnh hưởng đến khả năng sắp xếp của đơn vị đo. Càng có ít ánh sáng (vd: bầu trời bị mây che phủ) thì khoảng đo tối đa của thiết bị sẽ càng xa hơn. Ngược lại, những ngày quá nắng sẽ làm giảm khoảng đo tối đa của thiết bị.

E.S.P.™ (Tuyệt đỉnh. Tốc độ. Chính xác) Tia la-ze sẽ phân tích nhiều số đo riêng lẻ tới mục tiêu và tính toán đồng thời hiển thị kết quả chính xác nhất có thể. Các biến đổi của mục tiêu như hệ số phản xạ, hình dạng và màu sắc có thể ảnh hưởng tới độ chính xác trong đo đạc của tia laze, nhưng E.S.P.™ sẽ tự động đánh giá các điều kiện và sẽ cải thiện Độ chính xác đo đạc lên tới 1/2 Thước bất cứ khi nào có thể trong khoảng 5-125 thước. Khi điều này thực sự xảy ra, độ nét của màn hình sẽ được tinh chỉnh với chỉ báo lên tới 1/10 thước

TÓM TẮT HOẠT ĐỘNG

Khi nhìn xuyên qua Tour® Z6™, hãy ấn nút power một lần để kích hoạt Màn hình Sống động. Chỉnh vòng ngắm (nằm ở giữa trường nhìn) vào mục tiêu cách xa ít nhất 5 thước, ấn và giữ nút power cho đến khi chỉ số khoảng đo hiển thị gần phía cuối màn hình bên trong. Chỉ chữ thập quanh vòng ngắm cho biết là tia laze đang được phát đi. Khi đã thu được khoảng đo, bạn có thể nhả nút power. Chỉ chữ thập quanh vòng ngắm sẽ mất đi khi đã nhả nút power (tức là không còn truyền phát tia laze nữa).

Lýu ý: Khi đã được kích hoạt rồi, màn hình sẽ vẫn hoạt động và hiển thị số đo khoảng cách cuối cùng trong vòng 30 giây. Bạn có thể ấn nút power bất cứ lúc nào để đo khoảng cách tới một đích ngắm mới. Giống như mọi thiết bị laze khác, không nên nhìn trực tiếp vòa các bức xạ trong thời gian dài bằng kính lúp. Thời gian tối đa phát truyền (bắn ra) tia laze là 10 giây. Để bắn lại, ấn nút power một lần nữa.

ĐIỀU CHỈNH THỊ KÍNH

Sản phẩm Tour® Z6™ của bạn có gắn một thị kính gập được với thiết kế tiện dụng và để loại bỏ ánh sáng bên ngoài. Tour® Z6™ có khoảng đặt mắt dài hơn. Nếu bạn đeo kính, hãy bảo đảm là bộ phận ngắm nằm ở vị trí bên dưới vì điều này khiến cho mắt bạn gần với thấu kính thị kính hơn do đó cho phép bạn thấy được toàn bộ trường nhìn. Tour® Z6™ còn được trang bị thị kính điều chỉnh được (+/- 2 Đi-ốp), thị kính này sẽ cho phép bạn chỉnh tiêu cự trên màn hiển thị VDT™ liên quan tới hình ảnh.
Chỉ cần xoay thị kính cho đến khi chỉ báo màu đỏ nằm trong tiêu cự.

CHỈ BÁO MÀN HÌNH SỐNG ĐỘNG

Tour® Z6™ Vivid Display™ trang bị các chỉ báo có chiếu sáng sau đây:

Chỉ báo PinSeeker™ (1)
Dây Ngắm Chữ Thập (2)
Chỉ báo Trạng thái Pin (3)
Laze Hoạt động (4)
Khoảng cách Hiển thị theo Thước/Mét (5)



CHỈ BÁO TRẠNG THÁI PIN

Chỉ báo Pin

Sạc đầy

Dung lượng của pin còn lại 2/3

Dung lượng của pin còn lại 1/3

Chỉ báo của Pin Nhấp nháy - Pin cần thay thế và đơn vị đo sẽ không thể hoạt động.

LẮP PIN

Đẩy cữ giữ nắp pin lên và xoay ngược chiều kim đồng hồ để tháo nắp pin Posi-Thread™.

Lắp pin lithi 3 vôn CR-2 vào khe cắm pin theo chiều cực âm trước, rồi thay nắp pin Posi-Thread™ .

Lýu ý: Cần thay pin ít nhất 6 tháng một lần.

LAZE HOẠT ĐỘNG

Chỉ chữ thập quanh vòng ngắm cho biết là tia laze đang được phát đi. Khi đã thu được khoảng đo, bạn có thể nhả nút power. Chỉ chữ thập quanh vòng ngắm sẽ mất đi khi đã nhả nút power (tức là không còn truyền tia laze nữa).

PINSEEKER™

Bạn đã từng gặp rắc rối khi xác định khoảng cách tới cờ chưa? Chế độ tiên tiến này sẽ cho phép dễ dàng thu nhận cờ mà không vô tình tính toán khoảng cách tới đích nền (ví dụ: cây) vốn có cường độ tín hiệu mạnh hơn.

Để dễ dàng sử dụng, thiết bị sẽ luôn ở Chế độ PinSeeker™

Để sử dụng, hãy điều chỉnh chỉ chữ thập của vòng ngắm vào cờ mà bạn muốn ngắm tới. Sau đó, ấn và giữ nút POWER rồi di chuyển thật chậm tia laze qua cờ hoặc mục tiêu mong muốn cho đến khi vòng tròn bao quanh chỉ báo cờ. Nếu tia laze nhận ra nhiều hơn một mục tiêu (chẳng hạn cờ và cây nền), khoảng cách của cờ sẽ hiện trên màn hình và vòng tròn bao quanh chỉ báo PinSeeker™ để thông báo cho người dùng biết trên màn hình VTD™ đang hiển thị khoảng cách đến cờ (tức là mục tiêu gần hơn) (như hình bên dưới). Nhiều khi có thể xảy ra tình huống là chỉ có một tia laze phát hiện ra một mục tiêu trên đường đi. Trong trường hợp này, khoảng cách sẽ được hiển thị nhưng do không thu được nhiều hơn một mục tiêu, nên vòng tròn sẽ không bao quanh chỉ báo cờ.

Lời khuyên: Trong khi ấn nút POWER, bạn có thể di chuyển chậm thiết bị từ mục tiêu này đến mục tiêu khác rồi quét tia laze chạm vào nhiều mục tiêu theo chủ ý để đảm bảo bạn chỉ hiển thị mục tiêu gần nhất trong số các mục tiêu mà tia laze nhận ra. Khi thiết bị đã tắt, đơn vị đo sẽ luôn mặc định quay về chế độ được dùng lần cuối cùng.

PINSEEKER™ VỚI SLOPE +/-™

Chế độ SLOPE tiên tiến được cấp bằng sáng chế chỉ có ở dòng 201341. Chế độ này có tích hợp thiết bị đo độ nghiêng dựa vào gia tốc kế vốn sẽ hiển thị góc nghiêng chính xác từ -20 đến +20 độ dốc lên và có độ chính xác là +/- 1.0 độ. Chế độ Slope +/-™ sẽ tự động tính toán khoảng bù góc dựa trên khoảng cách và góc nghiêng mà ống nhòm đo khoảng cách và thiết bị đo độ nghiêng gắn sẵn trong máy xác định được. Sau đó, dữ liệu này sẽ được kết hợp với các công thức thuật toán bên trong để xử lý việc sử dụng gậy trung bình và đường cong của bóng. Khoảng bù góc cho biết hướng để thực hiện cú đánh bóng (tức là cộng thêm khoảng cách nếu dốc, trừ khoảng cách nếu nghiêng.)

KÍCH HOẠT CHẾ ĐỘ NGHIÊNG (Chỉ có ở dòng 201341)

Tour® Z6™ Slope +/-™ được thiết kế đặc biệt dành cho người chơi golf. Chế độ SLOPE sẽ cho phép bạn hiển thị góc và khoảng cách "Đánh là". Để kích hoạt hoặc tắt chế độ này, hãy ấn nút POWER một lần để BẬT chỉ số đo. Sau đó, vừa nhìn qua thị kính vừa nhấn nút MODE rồi thả ra nhanh chóng.

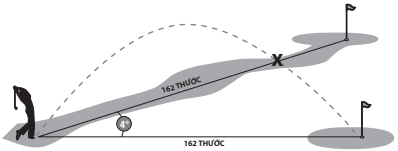
CÁCH SỬ DỤNG SLOPE +/-™

Khi ở chế độ này, bạn sẽ thấy số "○▶ " ở trường nhìn, cho biết rằng bạn đang ở Chế độ Slope +/- . Ấn nút POWER để thu khoảng cách đến cờ hoặc các mục tiêu khác. Khi khoảng đo được hiển thị, hãy tiếp tục nhấn giữ nút POWER trong khoảng 2 giây đồng thời cố định vòng ngắm trên cờ và giữ cho đơn vị đo này càng ổn định càng tốt để cho phép thiết bị đo độ nghiêng có đủ thời gian để đo độ dốc. Sau đó, hãy nhả nút POWER. Khi bạn đã nhả nút power, độ góc và khoảng bù sẽ hiển thị dưới khoảng cách chuẩn như hình dưới đây.

Trong ví dụ này, khoảng cách thực là 162 thước, độ dốc là +4 độ và khoảng bù là 173 thước. Biểu tượng số " ○▶ " có nghĩa là "Đánh là", vì vậy thay vì đánh là 162 thước, hãy "đánh là" 173 thước.

ƯU ĐIỂM CỦA SLOPE +/-™

Khoảng cách tới cờ A trong hình bên dưới là 162 thước. Khoảng cách tới cờ B cũng là 162 thước mặc dù cờ nằm trên dốc. Tuy nhiên, nếu bạn đã đánh bóng tới lỗ này là 162 thước, thì bóng (X) sẽ không tới được lỗ/cờ do bạn đã không tính đến độ dốc.



THIẾT LẬP TRÌNH ĐƠN

HIỂN THỊ ĐỘ SÁNG

Vivid Display Technology™ cải thiện đáng kể độ tyông phản, độ rõ và đường truyền ánh sáng đồng thời làm tăng độ sáng của màn hình hiện số, để chỉ số khoảng cách trở nên rõ ràng trong môi trường có ánh sáng yếu. Có bốn lựa chọn thiết lập cường độ và đây là thiết lập đầu tiên trong trình đơn SETUP. Nhấn nút MODE trong vòng 3 giây để truy nhập vào trình đơn SETUP. Thiết lập độ sáng có sẵn sẽ nhấp nháy (ví dụ: BRT1, BRT2, BRT3 hoặc BRT4), việc nhấn nút MODE sẽ chuyển đổi giữa 4 thiết lập về độ sáng. "BRT1" là cường độ ánh sáng thấp nhất, còn "BRT4 " có cường độ mạnh nhất. Chỉ cần nhấn nút MODE cho tới khi có độ sáng mong muốn hiện lên và lựa chọn bằng cách nhấn và nhả nút POWER.

TÙY CHỌN ĐƠN VỊ ĐO

Có thể dùng Tour® Z6™ để đo khoảng cách bằng thước hoặc mét. Chỉ báo đơn vị đo nằm ở bên phải phía dưới màn hình VDT™. Có hai lựa chọn thiết lập đo đạc và đây là thiết lập thứ hai trong trình đơn SETUP. Hãy nhìn xuyên qua thị kính, rồi nhấn nút "MODE" (Nút "B" ở sườn bên của thiết bị) sau đó nhấn giữ nút này trong khoảng 3 giây để truy nhập vào trình đơn SETUP.

Ấn nút MODE sẽ chuyển sang thiết lập các đơn vị đo lường. Nếu bạn đổi từ thước sang mét, chữ M tượng trưng cho chỉ số mét sẽ sáng lên để chỉ báo đã đổi đơn vị đo trong khi đó chữ Y tượng trưng cho chỉ báo Thước được tắt đi. Nếu bạn đổi từ mét sang thước, sẽ diễn ra quy trình ngược lại với quy trình trên. Tour® Z6™ sẽ quay về thiết đặt đơn vị đo được sử dụng lần cuối mỗi khi bật đơn vị đo lên.

CHÂN GẮN PHỤ KIỆN

Được đúc ở mặt dưới của sản phẩm là chân gắn phụ kiện có ren, chân gắn này cho phép bạn gắn thêm các Phụ kiện Golf của Bushnell® sau đây:

Gắn vào Xe chơi Golf: Gắn ống nhòm đo khoảng cách vào xe chơi golf để có thể lấy dễ dàng. Nhả kẹp gắn vào xe chơi golf nhanh và sau đó có thể tháo ra dễ dàng.

Chân đế đơn gắn trên Xe Đẩy/Kéo: Chân đế đơn này có thể thu gọn lại giúp tay bạn vững hơn khi sử dụng. Chỉ cần gắn ống nhòm đo khoảng cách vào chân đế đơn và gài vào đế kẹp ô trên xe.

Cơ cấu thu gọn 360R: Gắn ống nhòm đo khoảng cách vào túi golf để dễ lấy trong khi đi lại trên sân.

VỆ SINH

Thổi nhẹ cho bay hết bụi hoặc mảnh vụn trên ống kính (hoặc dùng chổi quét ống kính loại mềm). Lau bụi hay dấu vân tay, vệ sinh bằng vải sợi bông, lau theo chuyển động tròn. Việc dùng vải thô hay lau mạnh có thể làm xước bề mặt ống kính và kết quả là gây hư hại vĩnh viễn cho ống kính. Để vệ sinh kỹ hơn, có thể dùng giấy lau ống kính máy ảnh và dung dịch vệ sinh ống kính máy ảnh hoặc rượu isopropyl. Luôn thấm dung dịch vào vải lau – không đổ trực tiếp dung dịch lên ống kính.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT	
Kích thước	1.3 x 4 x 2.9 inch
Trọng lượng	8 oz.
Độ chính xác Khoảng đo	Độ chính xác lên tới ½ thước trong khoảng 5-125 Thước, độ chính xác +/- 1 thước trong khoảng 125-1300 thước
Khoảng đo	5–1.300 Thước/5–1.189 Mét
Độ phóng đại	6x
Đường kính Mục tiêu	21 mm
Lớp tráng Quang học	Tất cả bề mặt đều được tráng phủ nhiều lớp
Màn hình	Vivid Display technology™
Nguồn điện	Lithi 3 vôn (CR-2)
Trường nhìn	393 ft. @ 1000 thước/119 mét trong 1000 mét
Khoảng đặt mắt dài hơn	16 mm
Vòng tròn thị kính	3.5 mm
Chống nước 100%	Có
Chân gắn Phụ kiện Tích hợp	Có
Bao gồm vỏ bao và đai	Có

Số Sáng chế: **6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,619,548**

THỜI HẠN BẢO HÀNH HAI NĂM

Sản phẩm Bushnell được bảo đảm là không có khiếm khuyết về vật liệu và chất lượng gia công trong vòng hai năm kể từ ngày mua. Trong trường hợp phát hiện ra lỗi trong thời hạn bảo hành, chúng tôi, theo lựa chọn của mình, sẽ sửa chữa hoặc đổi sản phẩm khác. Phiếu bảo hành này không bao gồm các hỏng hóc do việc sử dụng sai, vận chuyển không đúng cách, lỗi lắp ráp hay bảo trì do người khác thực hiện mà không phải là Bộ phận dịch vụ Được ủy quyền của Bushnell.

Mọi sản phẩm trả lại theo phiếu bảo hành này phải kèm theo Hóa đơn Mua hàng gốc cùng với chứng từ có Ngày Mua hàng.

©2013 Bushnell® Outdoor Products

XỬ LÝ SỰ CỐ

Nếu thiết bị không khởi động – màn hình LCD không sáng đèn:

• Ấn nút POWER/FIRE

• Kiểm tra và nếu cần, hãy thay pin mới

Nếu thiết bị không hoạt động khi nhấn phím, hãy thay pin mới bằng loại pin lithi 3-volt có chất lượng tốt.

Nếu nguồn bị sập (màn hình trống khi cấp nguồn cho tia laze):

• Có thể pin yếu hoặc chất lượng pin kém Thay pin bằng loại pin lithi 3-volt có chất lượng tốt.

Nếu không thể đạt được tầm ngắm mục tiêu:

• Đảm bảo màn hình LCD sáng đèn.

• Đảm bảo đang ấn nút POWER/FIRE

• Đảm bảo không có thứ gì, như tay hay ngón tay của bạn, chặn ống kính mục tiêu.

(ống kính quá gần mục tiêu) phát và nhận các xung laze.

• Đảm bảo giữ thật chắc thiết bị khi ấn nút POWER/FIRE.

CHÚ Ý: Số chỉ tầm ngắm mục tiêu không cần xóa trước khi ngắm mục tiêu khác. Đơn giản hãy ngắm mục tiêu mới dùng dây chữ thập trên màn hình LCD, ấn nút POWER/FIRE và giữ nút cho đến khi hiển thị số chỉ tầm ngắm mới.

Quy cách kỹ thuật, hướng dẫn và sử dụng sản phẩm này có thể thay đổi mà không cần thông báo.

FFC NOTE

Thiết bị này đã được kiểm tra và kết luận tuân thủ các giới hạn đối với thiết bị số Nhóm B, theo Phần 15 Quy tắc FFC. Các giới hạn này được thiết kế nhằm bảo vệ hợp lý tránh khỏi nhiễu sóng không có lợi trong quá trình lắp ráp tại nhà. Thiết bị này tạo ra, sử dụng và có thể tỏa ra năng lượng tần số radio và, nếu không được lắp ráp và sử dụng theo hướng dẫn, có thể gây nhiễu sóng không Tuy nhiên, không có bảo đảm rằng hiện tượng nhiễu sóng này sẽ không xảy ra khi lắp ráp riêng. có lợi cho truyền sóng vô tuyến. Tuy nhiên, không có bảo đảm rằng hiện tượng nhiễu sóng này sẽ không xảy ra khi lắp ráp riêng. Nếu thiết bị này không làm nhiễu sóng bất lợi khi thu tín hiệu truyền hình hay radio, có thể xác định được khi tắt bật thiết bị, người dùng nên cố gắng khắc phục hiện tượng nhiễu sóng theo một hoặc nhiều biện pháp dưới đây:

• Điều hướng lại hoặc đặt lại ăng-ten thu tín hiệu.
• Tăng khoảng cách giữa thiết bị và đầu thu.
• Kết nối thiết bị vào ổ cắm trên mạch điện khác với mạch cắm đầu thu.
• Liên hệ với đại lý hoặc kỹ thuật viên TV/radio có kinh nghiệm để được trợ giúp.

Phải dùng cáp khớp nối có bảo vệ cho thiết bị để tuân thủ các giới hạn đối với thiết bị số theo Tiểu mục B Phần 5 Quy tắc FCC.

Có thể thay đổi quy cách kỹ thuật và thiết kế mà không cần thông báo hay thuộc trách nhiệm của bên sản xuất.

AN TOÀN FDA

Sản phẩm laze Nhóm 1 tuân thủ theo IEC 60825-1:2007. Tuân thủ 21 CFR 1040.10 và 1040.11 đối với các sản phẩm laze ngoại trừ các sai số theo Thông báo Laze số 50, ngày 24/06/2007.

Chú ý: Không có điều khiển, điều chỉnh hay quy trình người dùng. Việc thực hiện các quy trình khác với những quy trình được nêu trong sách này bởi có thể dẫn đến việc tiếp xúc ánh sáng laze mà mắt thường không nhìn thấy.



www.bushnell.com

Bushnell® Outdoor Products

©2012